

BORMANN®



BCD2645

065746

EN FR
IT EL
BG SL
RO

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.GR





EN

1. Square drive
2. ON/OFF trigger
3. Rotation direction switch/lock switch
4. LED work light
5. Handle
6. Belt clip
7. Battery (not included)

FR

1. Carré d'entraînement
2. Gâchette ON/OFF (marche/arrêt)
3. Interrupteur de sens de rotation/interrupteur de verrouillage
4. Lampe de travail LED
5. Poignée
6. Clip de ceinture
7. Batterie (non incluse)

IT

1. Attacco quadro
2. Grilletto ON/OFF (accesso/spento)
3. Interruttore di direzione della rotazione/interruttore di blocco
4. Luce di lavoro a LED
5. Impugnatura
6. Clip per cintura
7. Batteria (non inclusa)

EL

1. Καρέ
2. Σκανδάλη ON/OFF
3. Διακόπτης φοράς περιστροφής/διακόπτης κλειδώματος
4. Φως εργασίας LED
5. Λαβή
6. Κλιπ ζώνης
7. Μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)

BG

1. Квадратно задвижване
2. Спусък ON/OFF (вкл/изкл)
3. Превключвател за посоката на въртене/превключвател за блокиране
4. LED работна светлина
5. Дръжка
6. Скоба за колан
7. Батерия (не е включена в комплекта)

SL

1. Kvadratni pogon
2. Sprožilnik ON/OFF (vklop/izklop)
3. Stikalo za smer vrtenja/stikalo za zaklepanje
4. Delovna luč LED
5. Ročaj
6. Sponka za pas
7. Baterija (ni vključena)

RO

1. Patrat de actionare
2. Trăgaci ON/OFF (pornit/oprit)
3. Întrerupător de direcție de rotație/întrerupător de blocare
4. Lumină de lucru cu LED
5. Mâner
6. Clemă de centură
7. Baterie (nu este inclusă)

SYMBOLS



Wear eye protection.



Wear hearing protection.



Wear protective gloves.



Wear protective clothing.



Explosion hazard.



Risk of electric shock.

SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit and/or physical injury. Store the manual in a safe place for future reference.

General power tool safety warnings

Work area safety

- Keep the work area clean and well lit. Dark or cluttered areas could lead to accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids or fumes, gases or dust. Power tools could create sparks which may ignite the gases or fumes.
- Keep children and bystanders at a safe distance while operating the power tool.

Electrical safety

- Make sure that power tool plugs match the outlet. Do not ever modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Using unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded materials or objects, such as radiators, pipes, ranges and refrigerators. There is a tremendous risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or any other wet conditions. Water entering a power tool could increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the power cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the electric tool. Keep the cord in a safe distance from heat, oil, sharp edges and any moving parts. Damaged or entangled cords will increase the risk of electric shock.
- When operating an electric power tool outdoors, use an extension cable which has the appropriate specifications for outdoor use. Use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location cannot be avoided, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the power tool. Do not use the power tool if you are feeling tired or are under the influence of alcohol, drugs, or medication. A moment of inattention while operating the power tool may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, hearing protection, non-skid safety shoes or protective helmets, used in appropriate conditions will reduce the risk of sustaining personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the power switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the power tool. Carrying power tools with your finger on the power switch or connecting power tools that have the switch in the on position to a power source can lead to accidents.
- Remove any adjusting keys or wrenches before turning on the power tool. An adjusting key or a wrench left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep balance and proper footing at all times. This helps the operator have better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from any moving parts. Loose clothes, jewellery and/or long hair can be caught in moving parts.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the each application. The correct power tool will always do the job better and safer when used as intended.
- Do not use the power tool if the switch does not turn activate or deactivate it. Any power tool that cannot be controlled with the switch is extremely dangerous and must be repaired.
- Disconnect the main plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before changing accessories, making any adjustments, or storing the power tool. Such preventive safety measures will reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- When the power tool is not in use, store it out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use and operate the power tool. Power tools are extremely dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, leakage and any other issue that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents and injuries are caused by poorly maintained power tools.
- Keep the cutting parts of the power tool sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are more precise and easier to control.

- Always use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instructions of this instruction manual, taking into account the working conditions and the work that is to be performed. Use of the power tool for applications different from those intended could result in personal injury or cause damage to the power tool.
- Keep the handles and any grasping surfaces of the power tool dry, clean and free of oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling of the tool in unexpected circumstances.

Battery tool use and care

- Recharge the batteries only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is used to charge unsuitable batteries can create a risk of fire.
- Use the power tool only with the specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may not function as intended, resulting in fire or explosion.
- Do not expose a battery pack to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.











Service

- Have the power tool serviced by qualified service personnel, using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never attempt to repair damaged battery packs on your own. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service technicians.

Safety instructions for cordless impact wrenches/impact drivers

- Secure the workpiece. Use of a vise or other similar tool is more secure than holding the workpiece by hand.
- Hold the power tool firmly. When tightening or loosening screws, high reaction torques can occasionally occur.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring. Fasteners contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- Before maintenance and repair work is performed on the device, as well as during transport or storage, set the switch for the rotational direction to centre position (locked). This prevents unintentional starting of the power tool.
- Regularly check the square drive for signs of wear or damage.
- Only start the power tool while holding it against the workpiece.
- Wait until the power tool has come to a standstill, before putting it down.

Hazards and warnings

Electrical hazard	Explosion hazard	General warnings
 <p>Electric shock results from insufficient insulation. Do not use the device when the device or your hands are damp or wet.</p>	 <p>Do not expose the battery to temperatures above 45°C.</p>	 <p>The power tool is not a toy and does not belong in the hands of children.</p>
 <p>Maintenance and repair of electrical components must only be performed by an authorized specialist company.</p>	 <p>Do not let the battery come into contact with water or fire.</p>	 <p>Risk of suffocation. Do not leave the packaging lying around. Children may use it as a dangerous toy.</p>
 <p>Before any maintenance or repair of the device, remove the plug from the socket and the battery from the device.</p>	 <p>Do not expose the battery to direct sunlight and moisture.</p>	 <p>Before operation of the device, the accessory must be firmly locked in place. If not properly locked, it can be catapulted out of the tool holder once the device is switched on.</p>
 <p>There is a risk of short-circuit due to liquids penetrating the housing. Do not immerse the device and the accessories in water.</p>		

INTENDED USE

The cordless impact wrench/impact driver 2 in 1 is only intended for screwing and unscrewing screws as well as for tightening and loosening nuts. The power tool is not intended for drilling.

TECHNICAL DATA

Model	BCD2645
Voltage	18 V
No load speed	0-2200 rpm
Impact rate	0-2800 bpm
Maximum torque	220 Nm
Sha	1/4"
Anvil size	1/2"
Other features	<ul style="list-style-type: none"> • LED work light • Electric brake
Battery and charger not included	

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

TRANSPORT AND STORAGE

Note: If you store or transport the device improperly, the device may be damaged. Read the information regarding transport and storage of the device.

Transport

For transporting the device, use the included transport case in order to protect the device from external factors.

Before transporting the device, observe the following:

- Switch off the device by setting the rotation direction switch to centre position (lock).
- Hold onto the plug while pulling the power cable of the charger out of the socket.
- Allow the device to cool down.
- Remove the battery from the device.
- Remove the accessory from the square drive.

Observe the following when transporting or shipping Li-ion batteries:

- The user may transport the batteries by road without any additional requirements.
- If transport is carried out by third parties (e.g. air transport or forwarding company), special requirements as to the packaging and labelling must be observed. This includes consulting a dangerous goods specialist when preparing the package.
- Only ship batteries if their housing is undamaged.
- Mask open terminals with tape and pack the battery in such a way that it cannot move inside the packaging.
- Please also observe any other national regulations.

Storage

Before storing the device, observe the following:

- Switch off the device by setting the rotation direction switch to centre position (lock).
- Hold onto the plug while pulling the power cable of the charger out of the socket.
- Allow the device to cool down.
- Remove the battery from the device.
- Remove the accessory from the tool holder.
- Clean the device as described in the **maintenance** chapter.
- Do not store Li-ion batteries which are completely discharged. Storing discharged batteries can lead to a deep discharge and thus damage the battery.

When the device is not being used, store it in a dry area that is protected from frost, heat and dust.

BEFORE OPERATION

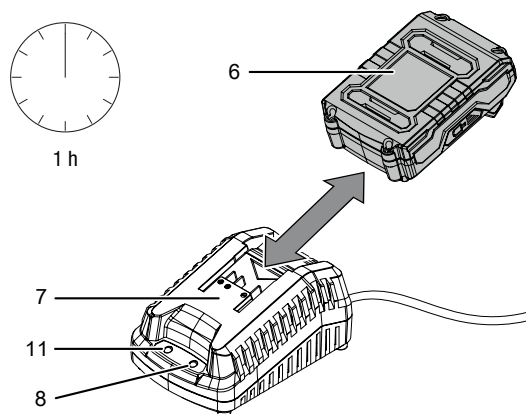
Charging the battery

Note: The battery can be damaged in case of improper charging. Remove the charger's plug before inserting or removing the battery. Never charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C.

The battery is partially charged upon delivery to avoid damage to the battery caused by a deep discharge.

Prior to initial start-up and when the battery is low (only the red LED in the battery level indication (12) is illuminated), the battery should be charged. To do so, proceed as follows:

- Slide the battery (6) onto the quick charger (7) upside down until it locks in place.
- Insert the plug of the quick charger (7) into a properly fused socket.
 - The red battery LED (8) lights up.
 - Charging requires approx. one hour.
- Wait until the red battery LED (8) goes off and the green battery LED (11) lights up.
 - The battery (6) is fully charged.
- Hold onto the plug while pulling the power cable of the charger (7) out of the socket.
 - The battery (6) and the charger (7) may have become warm during charging.
 - Allow the battery (6) to cool down to room temperature.
- Take the battery (6) out of the charger (7) by pressing and holding the release button (13) and pulling the battery (6) off the charger (7).

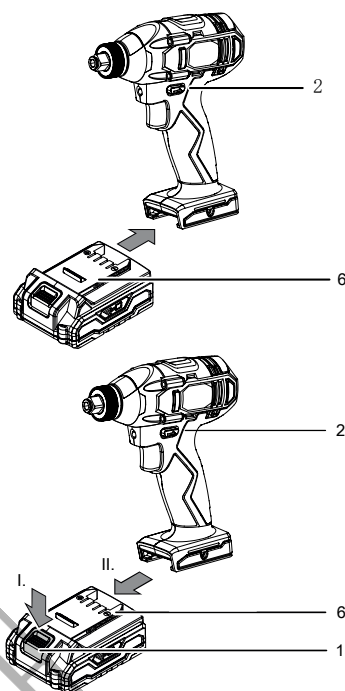


Inserting the battery

- Set the rotation direction switch (2) to centre position (lock).
- Slide the battery (6) onto the device until it locks in place.

Removing the battery

- Set the rotation direction switch (2) to centre position (lock).
- Detach the battery (6) from the device by pressing and holding the unlocking button (13, I.) and pulling the battery off the device (II.).
- If required, charge the battery (6) as described in the section **Charging the battery**.



Checking the battery status

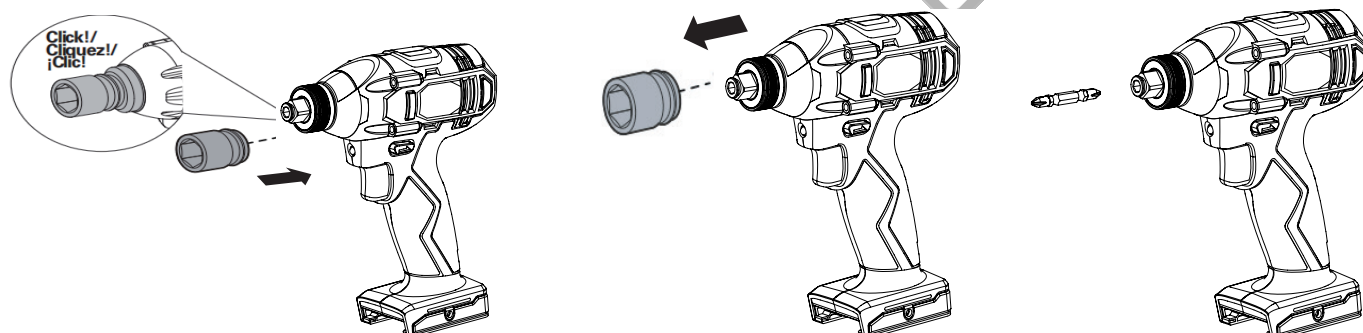
LED colour	Meaning
Green - Orange - Red	Maximum charge/power
Orange - Red	Medium charge/power
Red	Weak charge - Recharge the battery

- Press on the battery icon (16) on the battery (6).
 - You can read the battery status from the battery level indication (12).

Tool change

The device is equipped with a square drive with a locking mechanism for hexagon bits. Proceed as follows to remove or insert tools.

- Set the rotation direction switch (2) to centre position (lock).
- Push the locking mechanism at the square drive (1) to the front and hold it in place.
- Remove the tool from the square drive (1), if there is any.
- Insert the desired tool in the square drive (1).



OPERATION

Tips and notes on handling the power tool

General information:

- Check the accessory in the square drive for proper fit before every application.
- The centre position (lock) of the rotation direction switch is suited for work breaks or tool change.

Screwing:

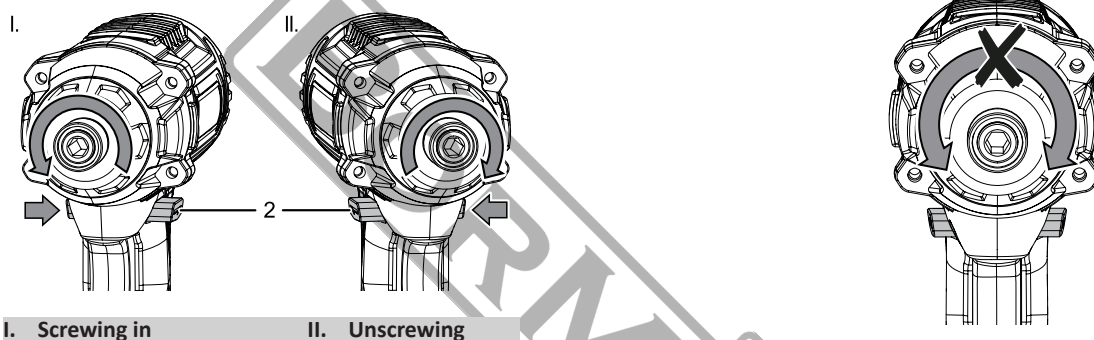
- In case of soft wood, screws can be screwed in without pre-drilling.
- In case of hard wood or large screws, it is recommended to use a drill for pre-drilling.
- When using countersunk screws, the drill hole should be countersunk beforehand.
- Especially smaller screws and bits may be damaged when selecting an excessive torque and/or speed of the tool.

Selecting the rotational direction

Note: To avoid damaging the gear, only change the rotational direction when the device is at a standstill.

The motor's rotational direction can be changed by means of the rotation direction switch (2).

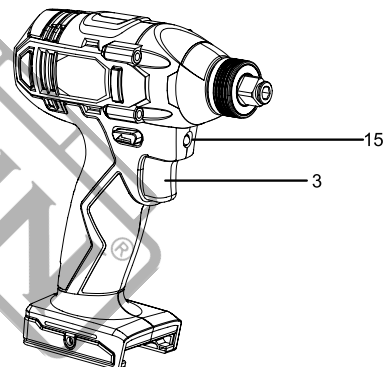
1. Press the rotation direction switch (2) in all the way on that side towards which the motor shall rotate.
2. Carry out a short test run to see whether the rotational direction may damage the tool and/or workpiece.
3. If required, set the rotation direction switch (2) to centre position (lock) to block the ON/OFF trigger (3).



Switching the device on and off

The device has a variable speed control. The more firmly you push the ON/OFF trigger (3), the higher the speed.

1. Check whether the fixed tool is suitable for the intended application.
2. Check whether the workpiece is secured and the working surface is prepared appropriately.
3. Press and hold the ON/OFF trigger (3) during screwing.
 - The device operates with the previously selected settings.
 - The LED work lamp is illuminated.
4. Let go of the ON/OFF trigger (3) to stop the device.
 - The LED work light (15) turns off.



Info

The motor has an integrated brake that quickly stops the motor once you let go of the ON/OFF trigger (3).

Shutdown

1. Set the rotation direction switch (2) to centre position (lock).
2. If required, allow the device to cool down.
3. Remove the battery from the device (see **Before operation** chapter).
4. Remove the tool from the device (see **Before operation** chapter).
5. Clean the device according to the **Maintenance** chapter.
6. Store the device according to the **Storage** chapter.

TROUBLESHOOTING

Slight smoke or odour emitted during first use

- This is not a fault. These phenomena disappear after a brief runtime.

The battery does not charge

- Check whether the battery is correctly connected to the charger.
- Slide the battery into the quick in such a way that the battery terminals engage in the charger. The battery must lock in place in the charger.
- Check the power connection.
- Check the power cable and plug for damages.
- Check the fuse (home).
- Check the charger for damages. Should the charger be damaged, stop using it.
- Check the battery terminals for dirt. Remove any dirt.
- The battery might be defective and have to be replaced. Only use batteries of the same type.

The device does not start

- The battery power might be too low. Recharge the battery.
- Check whether the battery is correctly connected to the device.
- Slide the battery onto the device in such a way that the battery terminals engage. The battery must lock in place in the device.
- Check the position of the rotation direction switch. The switch must be pressed in all the way. If the rotation direction switch is in centre position (lock), the ON/OFF trigger is blocked.
- Check the battery terminals for dirt. Remove any dirt.

The ON/OFF trigger cannot be pressed

- Check whether the rotation direction switch is in the centre position (lock). Set the desired rotation direction to unlock the tool.

The device becomes hot

- Keep the ventilation holes clean to prevent the motor from overheating.

Info: Wait for at least 10 minutes before switching the device back on.

Note: Wait for at least 3 minutes after maintenance or repair work. Only then switch the device back on.

The device still does not operate after these checks

Contact customer service. If necessary, have the device repaired by authorized service personnel.

MAINTENANCE

Before starting maintenance

- Switch off the device.
- Allow the device to cool down completely.
- Remove the battery from the device.

Note on maintenance

Inside the device, there are no parts that need to be maintained or lubricated by the operator.

Cleaning

The device should be cleaned before and after each use.

Note: The device does not need to be lubricated after cleaning.

- Clean the device with a soft, damp and lint-free cloth. Make sure that no moisture enters the housing. Protect electrical components from moisture. Do not use any aggressive cleaning agents such as cleaning sprays, solvents, alcohol-based or abrasive cleaners to dampen the cloth.
- Dry the device with a soft, lint-free cloth.
- Dry the bits with a soft, lint-free cloth.
- Keep the connecting terminals on the device and charger clean.
- Keep the ventilation holes free from accumulated dust to prevent overheating of the motor.

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

SYMBÔLES



Porter des lunettes de protection.



Porter une protection auditive.



Porter des gants de protection.



Porter des vêtements de protection.



Risque d'explosion.



Risque d'électrocution.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avertissement : Lisez attentivement le manuel avant de l'utiliser. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des dommages à l'appareil et/ou des blessures physiques. Conservez le manuel en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Avertissements généraux de sécurité pour les outils électriques

Sécurité du lieu de travail

- Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée. Les zones sombres ou encombrées peuvent être à l'origine d'accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides ou de fumées inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques peuvent créer des étincelles susceptibles d'enflammer les gaz ou les fumées.
- Maintenez les enfants et les personnes présentes à une distance de sécurité pendant l'utilisation de l'outil électrique.

Sécurité électrique

- Veillez à ce que les fiches des outils électriques correspondent à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de fiches d'adaptation avec des outils électriques mis à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées et de prises adaptées réduira le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des matériaux ou des objets mis à la terre, tels que les radiateurs, les tuyaux, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est très élevé si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à toute autre condition humide. La pénétration d'eau dans un outil électrique peut augmenter le risque d'électrocution.
- N'abusez pas du cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à une distance sûre de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et de toute pièce mobile. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge dont les caractéristiques sont adaptées à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un câble de rallonge adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'utilisation d'un tel dispositif réduit le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'outil électrique. N'utilisez pas l'outil électrique si vous vous sentez fatigué ou si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- Utiliser des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les protections auditives, les chaussures de sécurité antidérapantes ou les casques de protection, utilisés dans des conditions appropriées, réduiront le risque de blessures corporelles.
- Empêcher tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation et/ou à un bloc-batterie, de le prendre ou de le transporter. Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche à une source d'alimentation peut entraîner des accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil en marche. Une clé de réglage ou une clé laissée attachée à une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- Ne pas se mettre en porte-à-faux. Garder l'équilibre et une bonne assise à tout moment. Cela permet à l'opérateur de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- S'habiller correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et/ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.

Utilisation et entretien des outils électriques

- Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser le bon outil électrique pour chaque application. Le bon outil électrique fera toujours le travail mieux et de manière plus sûre lorsqu'il est utilisé comme prévu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'activer ou de le désactiver. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur est extrêmement dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche principale de la source d'alimentation et/ou le bloc-piles de l'outil avant de changer d'accessoire, d'effectuer des réglages ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- Lorsque l'outil électrique n'est pas utilisé, rangez-le hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou ces instructions d'utiliser et de faire fonctionner l'outil électrique. Les outils électriques sont extrêmement dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenir l'outil électrique. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées, qu'elles ne sont pas cassées, qu'il n'y a pas de fuites et que rien n'affecte le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents et blessures sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Maintenez les parties coupantes de l'outil électrique affûtées et propres. Les outils de coupe correctement entretenus et dotés de tranchants bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus précis et plus faciles à contrôler.

- Utilisez toujours l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc. conformément aux instructions de ce manuel d'instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des applications différentes de celles prévues peut entraîner des blessures ou endommager l'outil électrique.
- Gardez les poignées et toutes les surfaces de préhension de l'outil électrique sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil en toute sécurité dans des circonstances inattendues.

Utilisation et entretien des outils à pile

- Ne rechargez les batteries qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur utilisé pour recharger des batteries inadaptées peut créer un risque d'incendie.
- N'utilisez l'outil électrique qu'avec les blocs-batteries spécifiquement prévus à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc-batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles d'établir une connexion d'une borne à l'autre. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Les batteries endommagées ou modifiées risquent de ne pas fonctionner comme prévu et de provoquer un incendie ou une explosion.
- N'exposez pas un bloc-batterie au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer une explosion.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.











Service

- Faites réparer l'outil électrique par un personnel qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de garantir la sécurité de l'outil électrique.
- N'essayez jamais de réparer vous-même des blocs-batteries endommagés. L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des techniciens agréés.

Consignes de sécurité pour les clés à chocs/conducteurs à chocs sans fil

- Fixez la pièce. L'utilisation d'un étau ou d'un autre outil similaire est plus sûre que de tenir la pièce à la main.
- Tenez fermement l'outil électrique. Lors du serrage ou du desserrage des vis, des couples de réaction élevés peuvent parfois se produire.
- Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle la fixation risque d'entrer en contact avec des câbles cachés. Les fixations qui entrent en contact avec un fil sous tension peuvent rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique sous tension et risquent de provoquer un choc électrique à l'opérateur.
- Avant d'effectuer des travaux d'entretien et de réparation sur l'appareil, ainsi que pendant le transport ou le stockage, placez l'interrupteur du sens de rotation en position centrale (verrouillé). Cela permet d'éviter un démarrage involontaire de l'outil électrique.
- Vérifier régulièrement que le carré d'entraînement ne présente pas de signes d'usure ou de détérioration.
- Ne démarrez l'outil électrique qu'en le maintenant contre la pièce à travailler.
- Attendez que l'outil électrique soit à l'arrêt avant de le poser.

Dangers et avertissements

Risque électrique	Risque d'explosion	Avertissements généraux	
 Les chocs électriques sont dus à une isolation insuffisante. N'utilisez pas l'appareil lorsque celui-ci ou vos mains sont humides ou mouillés.	 Ne pas exposer la batterie à des températures supérieures à 45°C.		L'outil électrique n'est pas un jouet et n'a pas sa place entre les mains des enfants.
 L'entretien et la réparation des composants électriques ne doivent être effectués que par une entreprise spécialisée agréée.	 Ne laissez pas la batterie entrer en contact avec de l'eau ou du feu.		Risque de suffocation. Ne laissez pas traîner l'emballage. Les enfants peuvent l'utiliser comme un jouet dangereux.
 Avant tout entretien ou réparation de l'appareil, retirez la fiche de la prise et la batterie de l'appareil.	 Ne pas exposer la batterie à la lumière directe du soleil et à l'humidité.		Avant d'utiliser l'appareil, l'accessoire doit être fermement verrouillé en place. S'il n'est pas correctement verrouillé, il peut être catapulté hors du porte-outil une fois que l'appareil est interrompu.
 Il existe un risque de court-circuit dû à la pénétration de liquides dans le boîtier. Ne pas immerger l'appareil et les accessoires dans l'eau.			

UTILISATION PRÉVUE

La clé à chocs sans fil / visseuse à chocs 2 en 1 est uniquement destinée à visser / dévisser des vis ainsi qu'à serrer et desserrer des écrous. L'outil électrique n'est pas destiné à percer.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	BCD2645
Tension	18 V
Vitesse à vide	0-2200 tr/min
Fréquence de frappe	0-2800 cpm (coups par minute)
Couple maximum	220 Nm
Arbre	1/4"
Taille de l'enclume	1/2"
Autres caractéristiques	<ul style="list-style-type: none"> Lampe de travail LED Frein électrique
Batterie et chargeur non inclus	

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

TRANSPORT ET STOCKAGE

Note : Si vous stockez ou transportez l'appareil de manière inappropriée, vous risquez de l'endommager. Lisez les informations concernant le transport et le stockage de l'appareil.

Transport

Pour le transport de l'appareil, utilisez l'étui de transport fourni afin de protéger l'appareil des facteurs externes.

Avant de transporter l'appareil, observez les points suivants :

- Mettez l'appareil hors tension en plaçant l'interrupteur de sens de rotation en position centrale (verrouillage).
- Tenez la fiche tout en retirant le câble d'alimentation du chargeur de la prise.
- Laissez l'appareil refroidir.
- Retirer la batterie de l'appareil.
- Retirer l'accessoire du carré d'entraînement.

Observez les points suivants lors du transport ou de l'expédition de batteries Li-ion :

- L'utilisateur peut transporter les batteries par la route sans aucune exigence supplémentaire.
- Si le transport est effectué par des tiers (par exemple, transport aérien ou société d'expédition), des exigences particulières doivent être respectées en ce qui concerne l'emballage et l'étiquetage. Il faut notamment consulter un spécialiste des marchandises dangereuses lors de la préparation de l'emballage.
- Les piles ne sont expédiées que si leur boîtier n'est pas endommagé.
- Masquez les bornes ouvertes avec du ruban adhésif et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de l'emballage.
- Veuillez également respecter les autres réglementations nationales.

Stockage

Avant de ranger l'appareil, observez les points suivants :

- Mettez l'appareil hors tension en plaçant l'interrupteur de sens de rotation en position centrale (verrouillage).
- Tenez la fiche tout en retirant le câble d'alimentation du chargeur de la prise.
- Laissez l'appareil refroidir.
- Retirer la batterie de l'appareil.
- Retirer l'accessoire du porte-outil.
- Nettoyez l'appareil comme indiqué dans le chapitre sur l'**entretien**.
- Ne stockez pas les batteries Li-ion complètement déchargées. Le stockage de batteries déchargées peut entraîner une décharge profonde et endommager la batterie. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, conservez-le dans un endroit sec, à l'abri du gel, de la chaleur et de la poussière.

AVANT L'OPÉRATION

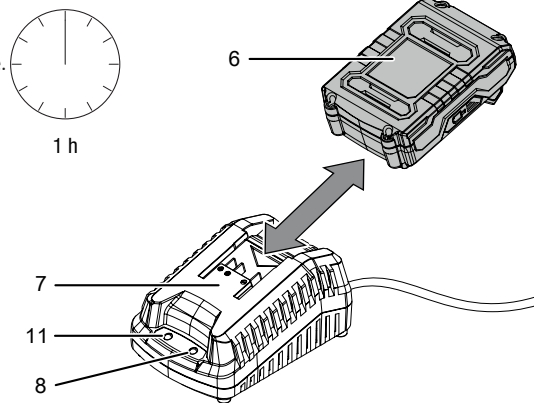
Chargement de la batterie

Note : La batterie peut être endommagée en cas de charge incorrecte. Retirez la fiche du chargeur avant d'insérer ou de retirer la batterie. Ne chargez jamais la batterie à des températures ambiantes inférieures à 10 °C ou supérieures à 40 °C.

La batterie est partiellement chargée à la livraison afin d'éviter qu'elle ne soit endommagée par une décharge profonde.

Avant la première mise en service et lorsque la batterie est faible (seul le voyant rouge de l'indicateur de niveau de batterie (12) est allumé), la batterie doit être chargée. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Faites glisser la batterie (6) sur le chargeur rapide (7) à l'envers jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
2. Insérez la fiche du chargeur rapide (7) dans une prise correctement protégée par un fusible.
 - Le voyant rouge de la batterie (8) s'allume.
 - Le chargement dure environ une heure.
3. Attendez que le voyant rouge de la batterie (8) s'éteigne et que le voyant vert de la batterie (11) s'allume.
 - La batterie (6) est complètement chargée.
4. Tenez la fiche tout en retirant le câble d'alimentation du chargeur (7) de la prise.
 - La batterie (6) et le chargeur (7) peuvent avoir chauffé pendant la charge.
 - Laissez la batterie (6) refroidir jusqu'à la température ambiante.
5. Retirez la batterie (6) du chargeur (7) en appuyant sur le bouton de déverrouillage (13) et en le maintenant enfoncé, puis en tirant la batterie (6) hors du chargeur (7).

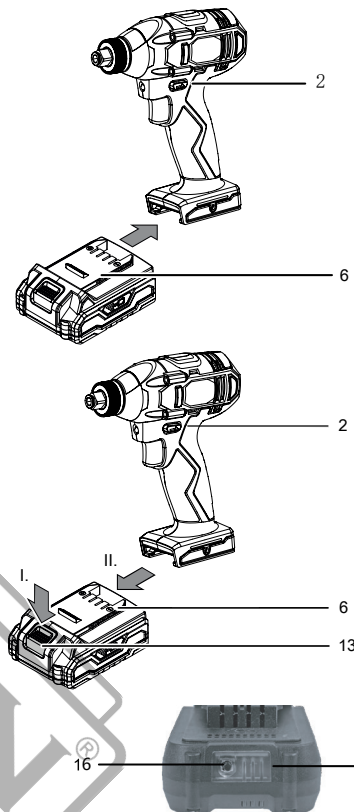


Insertion de la batterie

1. Placer l'interrupteur de sens de rotation (2) en position centrale (verrouillage).
2. Faites glisser la batterie (6) sur l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Retrait de la batterie

1. Placer l'interrupteur de sens de rotation (2) en position centrale (verrouillage).
2. Détachez la batterie (6) de l'appareil en appuyant sur le bouton de déverrouillage (13, I.) et en le maintenant enfoncé, puis retirez la batterie de l'appareil (II.).
3. Si nécessaire, chargez la batterie (6) comme décrit dans la section **Chargement de la batterie**.



Vérification de l'état de la batterie

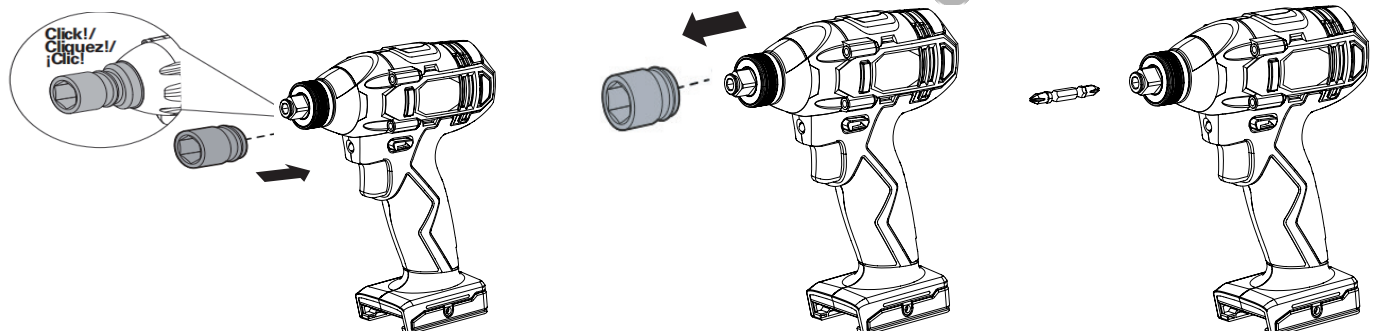
Couleur de la LED	Signification
Vert - Orange - Rouge	Charge/puissance maximale
Orange - Rouge	Charge/puissance moyenne
Rouge	Faible charge - Rechargez la batterie

1. Appuyez sur l'icône de la batterie (16) sur la batterie (6).
 - Vous pouvez lire l'état de la batterie sur l'indicateur de niveau de la batterie (12).

Changement d'outil

L'appareil est équipé d'un carré d'entraînement avec un mécanisme de verrouillage pour les embouts hexagonaux. Pour retirer ou insérer des outils, procédez comme suit.

1. Placer l'interrupteur de sens de rotation (2) en position centrale (verrouillage).
2. Pousser le mécanisme de verrouillage du carré d'entraînement (1) vers l'avant et le maintenir en place.
3. Retirer l'outil du carré d'entraînement (1), s'il y en a un.
4. Insérer l'outil souhaité dans le carré d'entraînement (1).



FONCTIONNEMENT

Conseils et remarques sur le maniement de l'outil électrique

Informations générales :

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'accessoire dans le carré d'entraînement est bien ajusté.
- La position centrale (verrouillage) de l'interrupteur de sens de rotation convient pour les pauses de travail ou le changement d'outil.

Vissage :

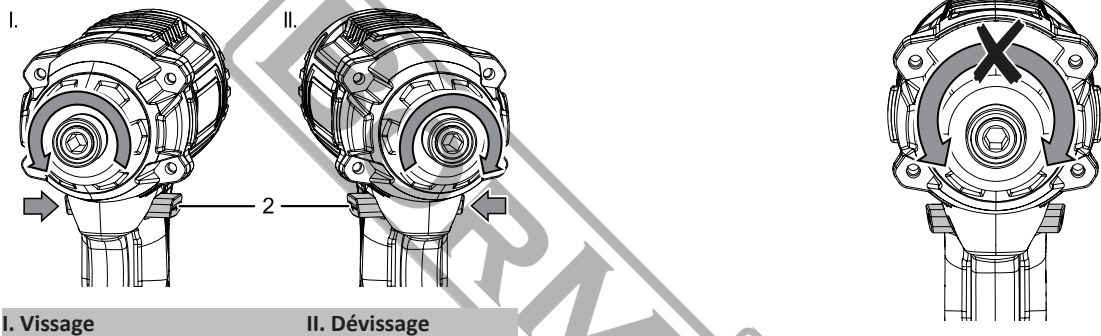
- Dans le cas de bois tendre, les vis peuvent être vissées sans pré-perçage.
- En cas de bois dur ou de vis de grande taille, il est recommandé d'utiliser une perceuse pour le pré-perçage.
- Lors de l'utilisation de vis à tête fraisée, le trou de forage doit être préalablement fraisé.
- La sélection d'un couple et/ou d'une vitesse de rotation excessifs de l'outil peut endommager les vis et les embouts, en particulier ceux de petite taille.

Sélection du sens de rotation

Remarque : Pour éviter d'endommager l'engrenage, ne modifiez le sens de rotation que lorsque l'appareil est à l'arrêt.

Le sens de rotation du moteur peut être modifié à l'aide de l'interrupteur de sens de rotation (2).

1. Appuyer à fond sur l'interrupteur de sens de rotation (2) du côté vers lequel le moteur doit tourner.
2. Effectuez un bref essai pour vérifier si le sens de rotation peut endommager l'outil et/ou la pièce à usiner.
3. Si nécessaire, placer l'interrupteur de sens de rotation (2) en position centrale (verrouillage) pour bloquer la gâchette ON/OFF (3).



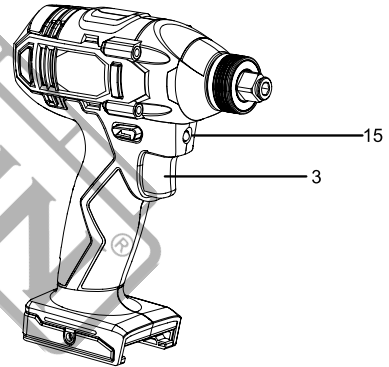
I. Vissage

II. Dévissage

Mise en marche et arrêt de l'appareil

L'appareil est doté d'une commande de vitesse variable. Plus vous appuyez fermement sur la gâchette ON/OFF (3), plus la vitesse est élevée.

1. Vérifier si l'outil fixe est adapté à l'application prévue.
2. Vérifier si la pièce est fixée et si la surface de travail est préparée de manière appropriée.
3. Appuyer sur la gâchette ON/OFF (3) et la maintenir enfoncée pendant le vissage.
 - L'appareil fonctionne avec les réglages précédemment sélectionnés.
 - La lampe de travail LED est allumée.
4. Lâchez la gâchette ON/OFF (3) pour arrêter l'appareil.
 - La lampe de travail LED (15) s'éteint.



Info

Le moteur est doté d'un frein intégré qui l'arrête rapidement dès que vous relâchez la gâchette ON/ OFF (3).

Fermeture

1. Placer l'interrupteur de sens de rotation (2) en position centrale (verrouillage).
2. Si nécessaire, laissez l'appareil refroidir.
3. Retirer la batterie de l'appareil (voir le chapitre **Avant l'utilisation**).
4. Retirer l'outil de l'appareil (voir le chapitre **Avant l'utilisation**).
5. Nettoyez l'appareil conformément au chapitre **Entretien**.
6. Stocker l'appareil conformément au chapitre **Stockage**.

DÉPANNAGE

Légère fumée ou odeur émise lors de la première utilisation

- Il ne s'agit pas d'un défaut. Ces phénomènes disparaissent après une brève période d'utilisation.

La batterie ne se charge pas

- Vérifiez que la batterie est correctement connectée au chargeur.
- Faites glisser la batterie dans le quick de manière à ce que les bornes de la batterie s'engagent dans le chargeur. La batterie doit s'enclencher dans le chargeur.
- Vérifier la connexion électrique.
- Vérifier que le câble d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés.
- Vérifier le fusible (maison).
- Vérifiez que le chargeur n'est pas endommagé. Si le chargeur est endommagé, ne l'utilisez plus.
- Vérifiez que les bornes de la batterie ne sont pas encrassées. Éliminez les salissures éventuelles.
- La batterie peut être défectueuse et doit être remplacée. N'utilisez que des piles du même type.

L'appareil ne démarre pas

- La puissance de la batterie est peut-être trop faible. Rechargez la batterie.
- Vérifiez si la batterie est correctement connectée à l'appareil.
- Faites glisser la batterie sur l'appareil de manière à ce que les bornes de la batterie s'enclenchent. La batterie doit s'enclencher dans l'appareil.
- Vérifiez la position de l'interrupteur de sens de rotation. L'interrupteur doit être enfoncé à fond. Si l'interrupteur de sens de rotation est en position centrale (verrouillage), la gâchette ON/OFF est bloquée.
- Vérifiez que les bornes de la batterie ne sont pas encrassées. Éliminez les salissures éventuelles.

Il n'est pas possible d'appuyer sur la gâchette ON/OFF

- Vérifiez si l'interrupteur du sens de rotation est en position centrale (verrouillage). Réglez le sens de rotation souhaité pour déverrouiller l'outil.

L'appareil chauffe

- Maintenez les orifices de ventilation propres pour éviter que le moteur ne surchauffe.

Info : Attendez au moins 10 minutes avant de rallumer l'appareil.

Remarque : Attendez au moins 3 minutes après une opération d'entretien ou de réparation. Ne remettez l'appareil en marche qu'ensuite.

L'appareil ne fonctionne toujours pas après ces vérifications

Contactez le service clientèle. Si nécessaire, faites réparer l'appareil par un personnel de service autorisé.

ENTRETIEN

Avant de commencer l'entretien

- Interrompre l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Retirer la batterie de l'appareil.

Note sur l'entretien

A l'intérieur de l'appareil, il n'y a pas de pièces qui doivent être entretenues ou lubrifiées par l'opérateur.

Nettoyage

L'appareil doit être nettoyé avant et après chaque utilisation.

Remarque : Il n'est pas nécessaire de lubrifier l'appareil après l'avoir nettoyé.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, humide et non pelucheux. Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans le boîtier. Protégez les composants électriques de l'humidité. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs tels que des sprays de nettoyage, des solvants, des nettoyeurs à base d'alcool ou des nettoyeurs abrasifs pour humidifier le chiffon.
- Séchez l'appareil avec un chiffon doux et non pelucheux.
- Sécher les embouts à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux.
- Veillez à ce que les bornes de connexion de l'appareil et du chargeur soient propres.
- Veillez à ce que les orifices de ventilation soient exempts de poussière accumulée afin d'éviter une surchauffe du moteur.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS DANS L'ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'outil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et les accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'appareil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet de les éliminer de manière écologique et différenciée grâce aux installations de collecte disponibles.



Uniquement pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre dans les législations nationales, les outils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et remis à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

SIMBOLI



Indossare una protezione per gli occhi.



Indossare una protezione per l'udito.



Indossare guanti protettivi.



Indossare indumenti protettivi.



Pericolo di esplosione.



Rischio di scosse elettriche.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità e/o lesioni fisiche. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree buie o disordinate possono causare incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi o fumi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici potrebbero creare scintille che potrebbero incendiare i gas o i fumi.
- Tenere i bambini e gli astanti a distanza di sicurezza durante l'uso dell'elettro utensile.

Sicurezza elettrica

- Assicurarsi che le spine degli utensili elettrici corrispondano alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. L'uso di spine non modificate e di prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con materiali o oggetti collegati a terra, come radiatori, tubi, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è molto elevato se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o ad altre condizioni di umidità. L'ingresso di acqua in un elettro utensile può aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Non abusare del cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo a distanza di sicurezza da calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un elettro utensile all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga con le specifiche adeguate per l'uso all'aperto. L'uso di un cavo di prolunga adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'utilizzo di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da interruttore differenziale (salvavita - RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso quando si utilizza l'elettro utensile. Non utilizzare l'elettro utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso dell'elettro utensile può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, protezioni per l'udito, scarpe di sicurezza antiscivolo o caschi di protezione, utilizzati in condizioni adeguate, ridurranno il rischio di lesioni personali.
- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione off prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o di trasportarlo. Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore di alimentazione o il collegamento di utensili elettrici con l'interruttore in posizione di accensione a una fonte di alimentazione possono causare incidenti.
- Togliere le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi prima di accendere l'elettro utensile. Una chiave di regolazione o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettro utensile può provocare lesioni personali.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre l'equilibrio e l'appoggio corretto. Questo aiuta l'operatore a controllare meglio l'elettro utensile in situazioni impreviste.
- Vestirsi in modo adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli e/o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.

Uso e cura degli elettro utensili

- Non forzare l'elettro utensile. Utilizzare l'elettro utensile corretto per ogni applicazione. L'elettro utensile corretto svolge sempre il lavoro in modo migliore e più sicuro se utilizzato come previsto.
- Non utilizzare l'elettro utensile se l'interruttore non lo attiva o lo disattiva. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è estremamente pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare la spina principale dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'elettro utensile prima di cambiare gli accessori, effettuare regolazioni o riporre l'elettro utensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettro utensile.
- Quando l'elettro utensile non è in uso, riporlo fuori dalla portata dei bambini e non consentire l'uso e l'utilizzo dell'elettro utensile a persone che non hanno familiarità con l'elettro utensile o con le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono estremamente pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- Manutenzione dell'elettro utensile. Verificare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti, perdite e qualsiasi altro problema che possa influire sul funzionamento dell'elettro utensile. Se danneggiato, far riparare l'elettro utensile prima dell'uso. Molti incidenti e infortuni sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- Mantenere le parti taglienti dell'elettro utensile affilate e pulite. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e dotati di bordi di taglio affilati hanno minori probabilità di piegarsi e sono più precisi e facili da controllare.

- Utilizzare sempre l'elettrotensile, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle istruzioni del presente manuale, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettrotensile per applicazioni diverse da quelle previste potrebbe causare lesioni personali o danni all'elettrotensile.
- Mantenere le impugnature e le superfici di presa dell'elettrotensile asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare l'utensile in modo sicuro in circostanze impreviste.

Uso e cura della batteria

- Ricaricare le batterie solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie utilizzato per caricare batterie non adatte può creare un rischio di incendio.
- Utilizzare l'elettrotensile solo con le batterie specificatamente indicate. L'uso di altri pacchi batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In caso di condizioni difficili, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. Le batterie danneggiate o modificate potrebbero non funzionare come previsto e causare incendi o esplosioni.
- Non esporre il pacco batteria al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare un'esplosione.
- Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il pacco batteria al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica impropria o a temperature non comprese nell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.











Servizio

- Far revisionare l'elettrotensile da personale qualificato, utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrotensile.
- Non tentare mai di riparare da soli i pacchi batteria danneggiati. La manutenzione dei pacchi batteria deve essere eseguita solo dal produttore o da tecnici autorizzati.

Istruzioni di sicurezza per gli avvitatori a impulsi a batteria/impact driver

- Fissare il pezzo da lavorare. L'uso di una morsa o di un altro strumento simile è più sicuro che tenere il pezzo in lavorazione a mano.
- Tenere saldamente l'elettrotensile. Durante il serraggio o l'allentamento delle viti, possono verificarsi occasionalmente coppie di reazione elevate.
- Tenere l'elettrotensile dalle superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'elemento di fissaggio può entrare in contatto con cavi nascosti. Gli elementi di fissaggio che entrano in contatto con un filo "sotto tensione" possono rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e causare una scossa elettrica all'operatore.
- Prima di eseguire lavori di manutenzione e riparazione sull'apparecchio, nonché durante il trasporto o l'immagazzinamento, portare l'interruttore del senso di rotazione in posizione centrale (bloccato). In questo modo si evita l'avvio involontario dell'elettrotensile.
- Controllare regolarmente che la trasmissione quadrata non presenti segni di usura o danni.
- Avviare l'elettrotensile solo tenendolo appoggiato al pezzo.
- Attendere che l'elettrotensile si sia fermato prima di posarlo.

Pericoli e avvertenze

Pericolo elettrico	Pericolo di esplosione	Avvertenze generali
 Le scosse elettriche sono dovute a un isolamento insufficiente. Non utilizzare il dispositivo quando il dispositivo o le mani sono umide o bagnate.	 Non esporre la batteria a temperature superiori a 45°C.	 L'elettrotensile non è un giocattolo e non deve essere lasciato nelle mani dei bambini.
 La manutenzione e la riparazione dei componenti elettrici devono essere eseguite esclusivamente da un'azienda specializzata autorizzata.	 Non lasciare che la batteria entri in contatto con acqua o fuoco.	 Rischio di soffocamento. Non lasciare la confezione in giro. I bambini potrebbero usarla come un giocattolo pericoloso.
 Prima di qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione del dispositivo, rimuovere la spina dalla presa e la batteria dal dispositivo.	 Non esporre la batteria alla luce solare diretta e all'umidità.	 Prima di mettere in funzione il dispositivo, l'accessorio deve essere saldamente bloccato in posizione. Se non è bloccato correttamente, può essere catapultato fuori dal portautensili una volta acceso il dispositivo.
 Esiste il rischio di cortocircuito dovuto alla penetrazione di liquidi nell'involucro. Non immergere il dispositivo e gli accessori nell'acqua.		

USO PREVISTO

L'avvitatore a impulsi a batteria 2 in 1 è destinato esclusivamente all'avvitamento e allo svitamento di viti, nonché al serraggio e allentamento di dadi. L'elettrotensile non è destinato alla foratura.

DATI TECNICI

Modello	BCD2645
Tensione	18 V
Velocità a vuoto	0-2200 giri/min
Frequenza dei colpi	0-2800 colpi/minuto
Coppia massima	220 Nm
Albero	1/4"
Dimensione dell'incudine	1/2"
Altre caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"> • Luce di lavoro a LED • Freno elettrico
Batteria e caricatore non inclusi	

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

TRASPORTO E STOCCAGGIO

Nota: Se il dispositivo viene conservato o trasportato in modo improprio, potrebbe danneggiarsi. Leggere le informazioni relative al trasporto e alla conservazione del dispositivo.

Trasporto

Per il trasporto del dispositivo, utilizzare la custodia per il trasporto inclusa per proteggere il dispositivo dagli agenti esterni.

Prima di trasportare il dispositivo, osservare quanto segue:

- Spegnere l'apparecchio portando l'interruttore del senso di rotazione in posizione centrale (blocco).
- Tenere la spina mentre si estrae il cavo di alimentazione del caricabatterie dalla presa.
- Lasciare raffreddare il dispositivo.
- Rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Rimuovere l'accessorio dall'unità quadra.

Durante il trasporto o la spedizione di batterie agli ioni di litio, osservare quanto segue:

- L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti.
- Se il trasporto viene effettuato da terzi (ad es. trasporto aereo o società di spedizione), è necessario osservare requisiti speciali per quanto riguarda l'imballaggio e l'etichettatura. Ciò include la consultazione di uno specialista in merci pericolose durante la preparazione dell'imballaggio.
- Spedire le batterie solo se il loro alloggiamento è integro.
- Mascherare i terminali aperti con del nastro adesivo e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno dell'imballaggio.
- Osservare anche le altre normative nazionali.

Immagazzinamento

Prima di riporre il dispositivo, osservare quanto segue:

- Spegnere l'apparecchio portando l'interruttore del senso di rotazione in posizione centrale (blocco).
- Tenere la spina mentre si estrae il cavo di alimentazione del caricabatterie dalla presa.
- Lasciare raffreddare il dispositivo.
- Rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Rimuovere l'accessorio dal portautensili.
- Pulire il dispositivo come descritto nel capitolo sulla **manutenzione**.
- Non conservare le batterie agli ioni di litio completamente scariche. La conservazione di batterie scariche può provocare una scarica profonda e quindi danneggiare la batteria. Quando il dispositivo non viene utilizzato, conservarlo in un luogo asciutto e protetto da gelo, calore e polvere.

PRIMA DEL FUNZIONAMENTO

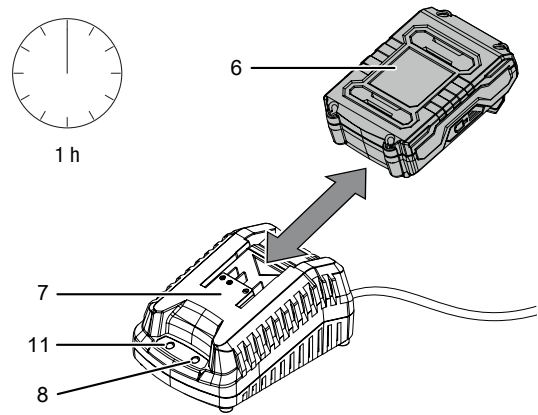
Carica della batteria

Nota: La batteria può essere danneggiata in caso di carica impropria. Rimuovere la spina del caricabatterie prima di inserire o rimuovere la batteria. Non caricare mai la batteria a temperature ambiente inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C.

Al momento della consegna, la batteria è parzialmente carica per evitare danni causati da una scarica profonda.

Prima della prima messa in funzione e quando la batteria è scarica (si accende solo il LED rosso dell'indicazione del livello della batteria (12)), è necessario caricare la batteria. A tal fine, procedere come segue:

1. Far scorrere la batteria (6) sul caricabatterie rapido (7) capovolto finché non si blocca in posizione.
2. Inserire la spina del caricatore rapido (7) in una presa con fusibile adeguato.
 - Il LED rosso della batteria (8) si accende.
 - La ricarica richiede circa un'ora.
3. Attendere che il LED rosso della batteria (8) si spenga e che il LED verde della batteria (11) si accenda.
 - La batteria (6) è completamente carica.
4. Tenere la spina mentre si estrae il cavo di alimentazione del caricabatterie (7) dalla presa.
 - La batteria (6) e il caricabatterie (7) potrebbero essersi riscaldati durante la carica.
 - Lasciare raffreddare la batteria (6) a temperatura ambiente.
5. Estrarre la batteria (6) dal caricatore (7) tenendo premuto il pulsante di rilascio (13) ed estraendo la batteria (6) dal caricatore (7).

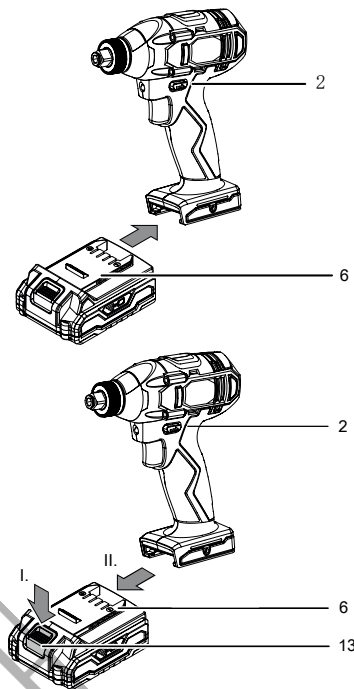


Inserimento della batteria

1. Portare l'interruttore del senso di rotazione (2) in posizione centrale (blocco).
2. Far scorrere la batteria (6) sul dispositivo finché non si blocca in posizione.

Rimozione della batteria

1. Portare l'interruttore del senso di rotazione (2) in posizione centrale (blocco).
2. Staccare la batteria (6) dal dispositivo tenendo premuto il pulsante di sblocco (13, I.) ed estraendo la batteria dal dispositivo (II.).
3. Se necessario, caricare la batteria (6) come descritto nella sezione **Ricarica della batteria**.



Controllo dello stato della batteria

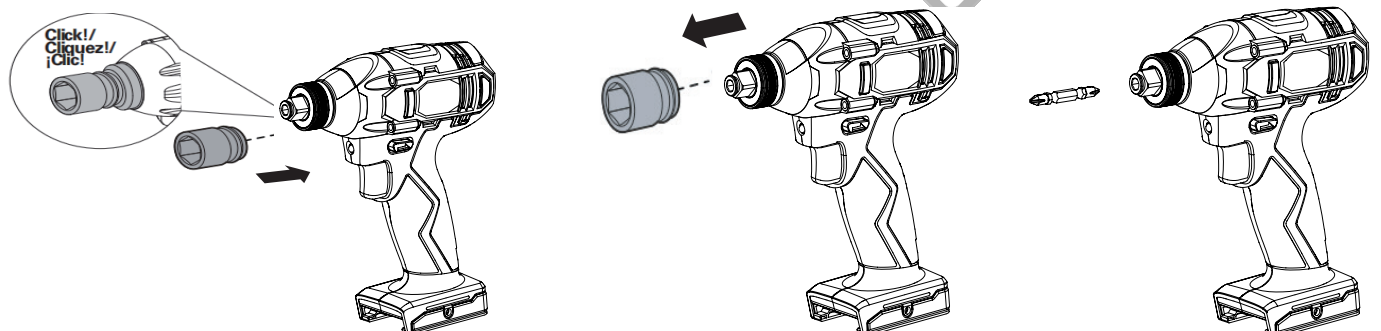
Colore del LED	Significato
Verde - Arancione - Rosso	Carica massima/potenza
Arancione - Rosso	Carica/potenza media
Rosso	Carica debole - Ricaricare la batteria

1. Premere sull'icona della batteria (16) sulla batteria (6).
 - Lo stato della batteria può essere letto dall'indicazione del livello della batteria (12).

Cambio utensile

Il dispositivo è dotato di un azionamento quadrato con un meccanismo di bloccaggio per le punte esagonali. Per rimuovere o inserire gli utensili, procedere come segue.

1. Portare l'interruttore del senso di rotazione (2) in posizione centrale (blocco).
2. Spingere il meccanismo di bloccaggio sull'unità quadrata (1) verso la parte anteriore e tenerlo in posizione.
3. Rimuovere l'utensile dalla trasmissione quadrata (1), se presente.
4. Inserire l'utensile desiderato nell'unità quadra (1).



FUNZIONAMENTO

Suggerimenti e note sulla gestione dell'elettrotensile

Informazioni generali:

- Prima di ogni applicazione, verificare il corretto inserimento dell'accessorio nell'unità quadra.
- La posizione centrale (blocco) dell'interruttore del senso di rotazione è adatta alle pause di lavoro o al cambio degli utensili.

Avvitamento:

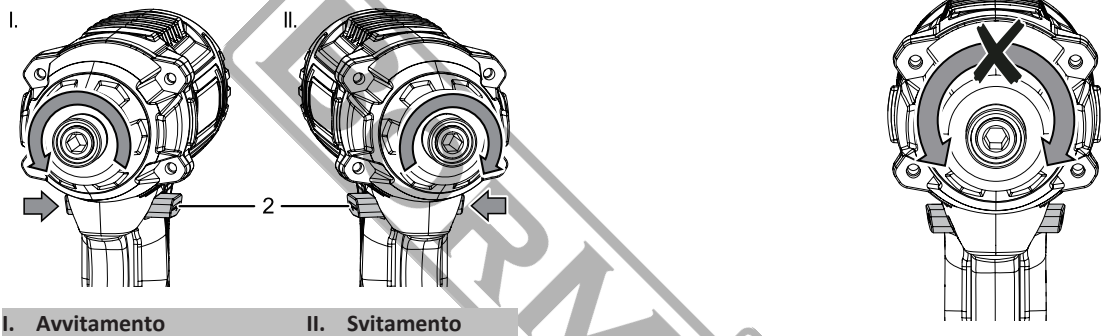
- In caso di legno morbido, le viti possono essere avvitate senza preforare.
- In caso di legno duro o di viti di grandi dimensioni, si consiglia di utilizzare un trapano per la preforatura.
- Quando si utilizzano viti a testa svasata, il foro deve essere preventivamente svasato.
- Soprattutto le viti e le punte più piccole possono essere danneggiate se si sceglie una coppia e/o una velocità eccessiva dell'utensile.

Selezione del senso di rotazione

Nota: per evitare di danneggiare il Marce, cambiare il senso di rotazione solo a dispositivo fermo.

Il senso di rotazione del motore può essere modificato mediante l'interruttore del senso di rotazione (2).

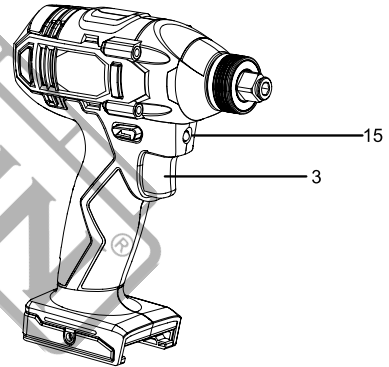
1. Premere l'interruttore del senso di rotazione (2) fino in fondo sul lato verso il quale il motore deve ruotare.
2. Eseguire una breve prova per verificare se la direzione di rotazione può danneggiare l'utensile e/o il pezzo.
3. Se necessario, impostare l'interruttore del senso di rotazione (2) in posizione centrale (blocco) per bloccare il grilletto ON/OFF (3).



Accensione e spegnimento del dispositivo

Il dispositivo è dotato di un controllo della velocità variabile. Più si preme con decisione il grilletto ON/OFF (3), maggiore è la velocità.

1. Verificare se l'utensile fisso è adatto all'applicazione prevista.
2. Controllare che il pezzo sia fissato e che la superficie di lavoro sia preparata in modo adeguato.
3. Tenere premuto il grilletto ON/OFF (3) durante l'avvitamento.
 - Il dispositivo funziona con le impostazioni precedentemente selezionate.
 - La lampada da lavoro a LED è illuminata.
4. Lasciare il grilletto ON/OFF (3) per arrestare il dispositivo.
 - La luce di lavoro a LED (15) si spegne.



Info

Il motore è dotato di un freno integrato che lo arresta rapidamente una volta lasciato il grilletto ON/OFF (3).

Spegnimento

1. Portare l'interruttore del senso di rotazione (2) in posizione centrale (blocco).
2. Se necessario, lasciar raffreddare il dispositivo.
3. Rimuovere la batteria dal dispositivo (vedere il capitolo **Prima dell'uso**).
4. Rimuovere l'utensile dal dispositivo (vedere il capitolo **Prima dell'uso**).
5. Pulire l'apparecchio come indicato nel capitolo **Manutenzione**.
6. Conservare il dispositivo come indicato nel capitolo **Immagazzinamento**.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Emissione di un leggero fumo o odore durante il primo utilizzo

- Non si tratta di un difetto. Questi fenomeni scompaiono dopo un breve periodo di funzionamento.

La batteria non si carica

- Verificare che la batteria sia collegata correttamente al caricabatterie.
- Far scorrere la batteria nel caricatore rapido in modo che i terminali della batteria si aggancino al caricatore. La batteria deve bloccarsi in posizione nel caricatore.
- Controllare il collegamento di alimentazione.
- Controllare che il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati.
- Controllare il fusibile (home).
- Controllare che il caricabatterie non sia danneggiato. Se il caricabatterie è danneggiato, non utilizzarlo più.
- Controllare che i terminali della batteria non siano sporchi. Rimuovere l'eventuale sporcizia.
- La batteria potrebbe essere difettosa e deve essere sostituita. Utilizzare solo batterie dello stesso tipo.

Il dispositivo non si avvia

- La carica della batteria potrebbe essere troppo bassa. Ricaricare la batteria.
- Verificare che la batteria sia collegata correttamente al dispositivo.
- Far scorrere la batteria sul dispositivo in modo che i terminali della batteria si aggancino. La batteria deve bloccarsi in posizione nel dispositivo.
- Controllare la posizione dell'interruttore del senso di rotazione. L'interruttore deve essere premuto fino in fondo. Se l'interruttore del senso di rotazione è in posizione centrale (blocco), il grilletto ON/OFF è bloccato.
- Controllare che i terminali della batteria non siano sporchi. Rimuovere l'eventuale sporcizia.

Il grilletto ON/OFF non può essere premuto.

- Verificare che l'interruttore del senso di rotazione sia in posizione centrale (blocco). Impostare il senso di rotazione desiderato per sbloccare l'utensile.

Il dispositivo si surriscalda

- Mantenere puliti i fori di ventilazione per evitare il surriscaldamento del motore.

Info: Attendere almeno 10 minuti prima di riaccendere il dispositivo.

Nota: dopo gli interventi di manutenzione o riparazione, attendere almeno 3 minuti. Solo allora riaccendere il dispositivo.

Il dispositivo non funziona ancora dopo questi controlli

Contattare il servizio clienti. Se necessario, far riparare il dispositivo da personale di assistenza autorizzato.

MANUTENZIONE

Prima di iniziare la manutenzione

- Spegner il dispositivo.
- Lasciare raffreddare completamente il dispositivo.
- Rimuovere la batteria dal dispositivo.

Nota sulla manutenzione

All'interno del dispositivo non ci sono parti che devono essere mantenute o lubrificate dall'operatore.

Pulizia

Il dispositivo deve essere pulito prima e dopo ogni utilizzo.

Nota: non è necessario lubrificare il dispositivo dopo la pulizia.

- Pulire il dispositivo con un panno morbido, umido e privo di pelucchi. Assicurarsi che l'umidità non penetri nell'alloggiamento. Proteggere i componenti elettrici dall'umidità. Non utilizzare detergenti aggressivi come spray, solventi, detergenti a base di alcol o abrasivi per inumidire il panno.
- Asciugare il dispositivo con un panno morbido e privo di pelucchi.
- Asciugare i pezzi con un panno morbido e privo di pelucchi.
- Mantenere puliti i terminali di collegamento del dispositivo e del caricabatterie.
- Mantenere i fori di ventilazione liberi dalla polvere accumulata per evitare il surriscaldamento del motore.

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.



Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Φοράτε προστατευτικά ακοής.



Φοράτε γάντια προστασίας.



Φοράτε ρούχα προστασίας.



Κίνδυνος έκρηξης.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας και τραυματισμό. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Η ακαταστασία και η ανεπαρκώς φωτισμένες περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα και τραυματισμό.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη.
- Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενδέχεται να δημιουργήσουν σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια ελέγχου του εργαλείου/μηχανήματος.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να είναι συμβατό με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται η οποιαδήποτε μετατροπή του βύσματος.
- Μη χρησιμοποιείτε μετατροπείς σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση βυσμάτων με συμβατές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως με σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας γειώνεται αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα και τα εργαλεία στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε ή να μετακινήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από πηγές υψηλής θερμοκρασίας, κοφτερά αντικείμενα και από κινούμενα εξαρτήματα. Τα καλώδια που έχουν υποστεί οποιαδήποτε ζημιά αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν εργάζεστε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίων προέκτασης κατάλληλων για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρους με υψηλή υγρασία ή με υγρά είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας έναντι ρεύματος διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση ενός ρελέ διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε πάντοτε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που εκτελείτε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με σύνεση. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν νιώθετε κόπωση ή αν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Επιλέξτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας, για παράδειγμα μια μάσκα σκόνης, αντιλιοθητικές μπότες ασφαλείας, κράνος προστασίας, προστατευτικά ακοής, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Λάβετε μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί ενεργοποίησης του εργαλείου βρίσκεται στη θέση OFF πριν συνδέσετε το βύσμα του καλωδίου στην πρίζα, πριν τοποθετήσετε τις μπαταρίες στο εργαλείο, και πριν το μεταφέρετε και το κουβαλήσετε. Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας να ακουμπάει τον διακόπτη ON/OFF και μην συνδέετε το εργαλείο με την πηγή ρεύματος αν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON.
- Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν εργαλεία ρύθμισης πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ρύθμισης που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο τμήμα μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην τεντώνετε, γέρνετε ή σκύβετε υπερβολικά κατά τη χρήση του εργαλείου. Διατηρήστε την ισορροπία σας και φροντίστε να στέκεστε με σωστή στάση σώματος έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες περιστάσεις.
- Ντυθείτε με τα κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.

Ορθότητα χειρισμού και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Η χρήση του σωστού εργαλείου για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται θα καταστήσει την εργασία ασφαλέστερη.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα εργαλείο αν το κουμπί ενεργοποίησής του δεν λειτουργεί. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή/και να απενεργοποιηθεί με το εν λόγω κουμπί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

- Αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν προβείτε σε εργασίες συντήρησης ή αντικατάστασης εξαρτήματος του εργαλείου ή όταν πρόκειται να φυλάξετε το εργαλείο. Αυτά τα μέτρα πρόληψης μειώνουν τον κίνδυνο της ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε σημείο μη προσβάσιμο από παιδιά.
- Δεν πρέπει να επιτρέπεται η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε άτομα που δεν έχουν εξοικωωθεί με την χρήση του ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του. Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι επικίνδυνο όταν χρησιμοποιείται από άπειρα άτομα ή από άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του.
- Συντηρήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά, αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα, ή αν έχουν σπάσει σε κάποιο σημείο ή φθαρεί εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η λανθασμένη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων προκαλεί ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και σε καλή κατάσταση. Τα επαρκώς συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο δύσκολο να μπλοκαριστούν και έχουν υψηλότερη απόδοση.
- Χρησιμοποιείτε όλα τα τμήματα του εξοπλισμού και το ίδιο το εργαλείο σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τους εξωτερικούς παράγοντες και τις συνθήκες της εκάστοτε εργασίας.
- Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες πρόσφυσης του ηλεκτρικού εργαλείου στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πρόσφυσης καταστύουν αδύνατο τον ασφαλή χειρισμό του εργαλείου σε απρόβλεπτες περιστάσεις.

Οδηγίες ασφαλείας για εργαλεία με μπαταρίες

- Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που ορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση ακατάλληλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε τη μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να κάνουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλον. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό της μπαταρίας. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να μην λειτουργούν όπως προβλέπεται, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία εκτός του εύρους θερμοκρασιών που καθορίζεται στις οδηγίες. Η ακατάλληλη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.











Service

- Αναθέστε τη συντήρηση και την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τις μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη. Το σέρβις των μπαταριών πρέπει να εκτελείται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς σέρβις.

Οδηγίες ασφαλείας για μπουλονόκλειδα/παλμικά κατασβίδια μπαταρίας

- Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας. Η χρήση μέγνης ή άλλου παρόμοιου εργαλείου είναι πιο ασφαλής από το να κρατάτε το τεμάχιο με το χέρι.
- Κρατήστε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο. Κατά το βίδωμα ή το ξεβίδωμα βιδών, μπορεί περιστασιακά να εμφανίζονται υψηλές αντιδραστικές ροπές.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από μονωμένες επιφάνειες πρόσφυσης όταν εκτελείτε μια εργασία όπου στοιχείο σύνδεσης (π.χ βίδα/μπουλόνι/παξιμάδι) μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. Σε περίπτωση επαφής ενός στοιχείου σύνδεσης με ηλεκτροφόρο καλώδιο, τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται να τεθούν υπό τάση, με αποτέλεσμα να υποστεί ηλεκτροπληξία ο χειριστής. Πριν από κάθε συντήρηση και επισκευή της συσκευής, καθώς και κατά την μεταφορά ή την φύλαξη, ο διακόπτης φοράς περιστροφής πρέπει να βρίσκεται στην κεντρική θέση (κλειδωμένος). Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται η ακούσια εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ελέγχετε τακτικά το καρέ του ηλεκτρικού εργαλείου για φθορά ή ζημιά.
- Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το πάνω στο τεμάχιο εργασίας.
- Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το αφήσετε κάτω.

Κίνδυνοι και προειδοποιήσεις

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας	Κίνδυνος έκρηξης	Γενικές προειδοποιήσεις
 Η ανεπαρκής μόνωση οδηγεί σε ηλεκτροπληξία. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν η συσκευή ή τα χέρια σας είναι υγρά ή βρεγμένα.	 Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες άνω των 45°C.	 Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι παιχνίδι και δεν ανήκει στα χέρια των παιδιών.
 Η συντήρηση και η επισκευή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.	 Μην αφήνετε την μπαταρία να έρθει σε επαφή με νερό ή φωτιά.	 Κίνδυνος ασφυξίας. Μην αφήνετε τη συσκευασία πεταμένη. Τα παιδιά μπορεί να τη χρησιμοποιήσουν ως παιχνίδι.
 Πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή επισκευή της συσκευής, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και την μπαταρία από τη συσκευή.	 Μην εκθέτετε την μπαταρία σε άμεσο ηλιακό φως και υγρασία.	 Πριν τεθεί σε λειτουργία η συσκευή, η μύτη πρέπει να είναι καλά στερεωμένη στο καρέ. Εάν δεν έχει στερεωθεί σωστά, μπορεί να εκτοξευτεί από το καρέ μόλις ενεργοποιηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο.
 Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω της διείσδυσης υγρών στο περιβλήμα. Μην βυθίζετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα σε νερό.		

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μπουλονόκλειδο/παλμικό καταβίδι μπαταρίας 2 σε 1 προορίζεται για το σφίξιμο και ξεσφίξιμο παξιμαδιών, καθώς και για βίδωμα και ξεβίδωμα. Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση ως δράπανο.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	BCD2645
Τάση	18 V
Στροφές χωρίς φορτίο	0-2200 rpm
Κρούσεις	0-2800 bpm
Μέγιστη ροπή	220 Nm
Υποδοχή μύτης	1/4"
Υποδοχή καρυδάκι	1/2"
Άλλα χαρακτηριστικά	<ul style="list-style-type: none"> • LED εργασίας • Ηλεκτρικό φρένο
Η μπαταρία και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται	

* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Σημείωση: Εάν αποθηκεύσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο με ακατάλληλο τρόπο, το εργαλείο ενδέχεται να υποστεί ζημιά. Διαβάστε τις πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά και την αποθήκευση του εργαλείου.

Μεταφορά

Για τη μεταφορά της συσκευής, χρησιμοποιήστε τη θήκη μεταφοράς που περιλαμβάνεται, προκειμένου να προστατεύσετε τη συσκευή από εξωτερικούς παράγοντες.

Πριν από τη μεταφορά της συσκευής, λάβετε υπόψη σας τα εξής:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή ρυθμίζοντας τον διακόπτη φοράς περιστροφής στην κεντρική θέση (κλείδωμα).
- Βγάλτε το καλώδιο του φορτιστή από την πρίζα.
- Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.
- Αφαιρέστε τη μύτη/καρυδάκι από το καρέ.

Τηρείτε τα ακόλουθα κατά τη μεταφορά ή αποστολή μπαταριών ιόντων λιθίου:

- Ο χρήστης μπορεί να μεταφέρει τις μπαταρίες οδικώς χωρίς πρόσθετες απαιτήσεις.
- Εάν η μεταφορά πραγματοποιείται από τρίτους (π.χ. αεροπορική μεταφορά ή εταιρεία αποστολής), πρέπει να τηρούνται ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά τη συσκευασία και τις επισημάνσεις. Αυτό περιλαμβάνει τη συμβούλευση ενός ειδικού σε θέματα επικίνδυνων εμπορευμάτων κατά την προετοιμασία της συσκευασίας.
- Αποστέλλετε μπαταρίες μόνο εάν το περίβλημά τους είναι άθικτο.
- Καλύψτε τους ανοιχτούς ακροδέκτες με ταινία και συσκευάστε τη μπαταρία με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί μέσα στη συσκευασία.
- Τηρείτε όλους τους σχετικούς εθνικούς κανονισμούς.

Αποθήκευση

Πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο, λάβετε υπόψη σας τα εξής:

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή θέτοντας τον διακόπτη φοράς περιστροφής στην κεντρική θέση (κλείδωμα).
- Βγάλτε το καλώδιο του φορτιστή από την πρίζα.
- Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.
- Αφαιρέστε τη μύτη/καρυδάκι από το καρέ.
- Καθαρίστε τη συσκευή όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο σχετικά με τη **συντήρηση**.
- Μην αποθηκεύετε μπαταρίες ιόντων λιθίου που έχουν αποφορτιστεί πλήρως. Η αποθήκευση αποφορτισμένων μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε βαθιά εκφόρτιση και έτσι να προκληθεί βλάβη στη μπαταρία.

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε την σε στεγνό χώρο για να την προστατεύσετε από τις χαμηλές και υψηλές θερμοκρασίες και τη σκόνη.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

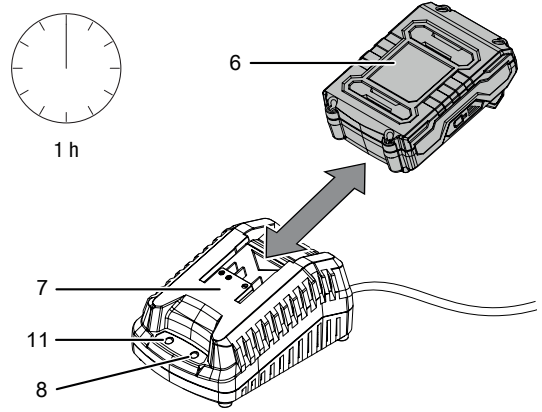
Φόρτιση της μπαταρίας

Σημείωση: Η μπαταρία ενδέχεται να καταστραφεί σε περίπτωση ακατάλληλης φόρτισης. Αφαιρέστε το βύσμα του φορτιστή πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε την μπαταρία. Μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10 °C ή πάνω από 40 °C.

Η μπαταρία είναι μερικώς φορτισμένη κατά την παράδοση για να αποφευχθεί η βλάβη της μπαταρίας λόγω βαθιάς αποφόρτισης.

Πριν από την αρχική έναρξη λειτουργίας και όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή (ανάβει μόνο η κόκκινη λυχνία LED στην ένδειξη στάθμης μπαταρίας (12)), η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί. Για τη φόρτιση της μπαταρίας, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Σύρετε την μπαταρία (6) πάνω στον φορτιστή (7) ανάποδα μέχρι να κλειδώσει στη θέση της.
2. Τοποθετήστε το βύσμα του φορτιστή (7) σε μια κατάλληλα ασφαλισμένη πρίζα.
 - Ανάβει η κόκκινη λυχνία LED μπαταρίας (8).
 - Η φόρτιση απαιτεί περίπου μία ώρα.
3. Περιμένετε μέχρι να σβήσει η κόκκινη λυχνία LED μπαταρίας (8) και να ανάψει η πράσινη λυχνία LED μπαταρίας (11).
 - Η μπαταρία (6) είναι πλήρως φορτισμένη.
4. Κρατήστε το βύσμα ενώ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας του φορτιστή (7) από την πρίζα.
 - Η μπαταρία (6) και ο φορτιστής (7) ενδέχεται να έχουν θερμανθεί κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
 - Αφήστε την μπαταρία (6) να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου.
5. Βγάλτε την μπαταρία (6) από τον φορτιστή (7) πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί απασφάλισης (13) και έπειτα τραβώντας την μπαταρία (6) από τον φορτιστή (7).

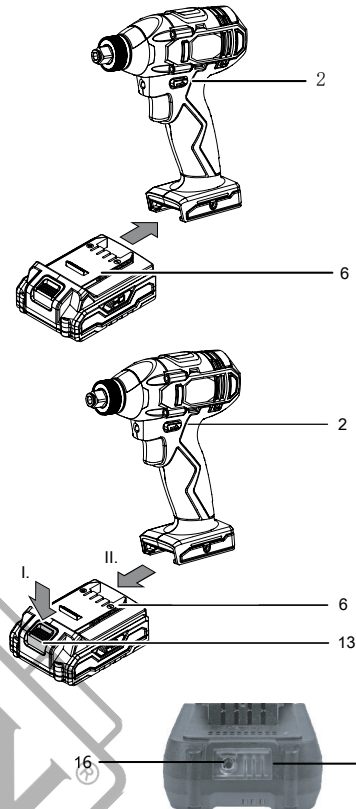


Τοποθέτηση της μπαταρίας

1. Θέστε τον διακόπτη φοράς περιστροφής (2) στην κεντρική θέση (κλειδίωμα).
2. Σύρετε την μπαταρία (6) πάνω στη συσκευή μέχρι να ασφαλίσει.

Αφαίρεση της μπαταρίας

1. Θέστε τον διακόπτη φοράς περιστροφής (2) στην κεντρική θέση (κλειδίωμα).
2. Αποσυνδέστε την μπαταρία (6) από τη συσκευή πατώντας παρατεταμένα το κουμπί απασφάλισης (13, I.) και έπειτα τραβώντας την μπαταρία από το εργαλείο (II.).
3. Εάν απαιτείται, φορτίστε την μπαταρία (6) όπως περιγράφεται στην ενότητα **Φόρτιση της μπαταρίας**.



Έλεγχος της στάθμης της μπαταρίας

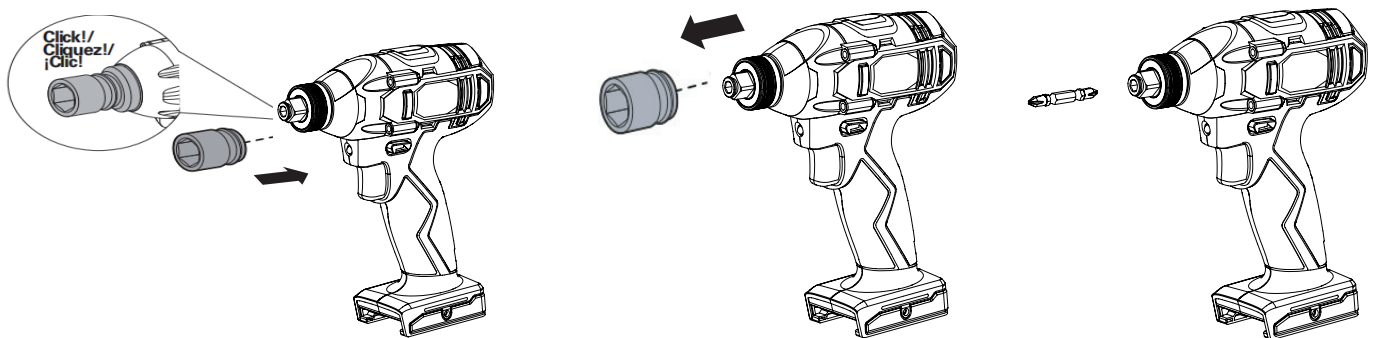
Χρώμα LED	Στάθμη μπαταρίας
Πράσινο - Πορτοκαλί - Κόκκινο	Πλήρης φόρτιση
Πορτοκαλί - Κόκκινο	Φορτισμένη κατά το ήμισυ
Κόκκινο	Χαμηλή φόρτιση - Χρειάζεται επαναφόρτιση

1. Πιέστε το εικονίδιο της μπαταρίας (16) στην μπαταρία (6).
 - Η στάθμη της μπαταρίας μπορεί να ελεγχθεί κοιτάζοντας τις τρεις λυχνίες LED της ένδειξης στάθμης της μπαταρίας (12).

Αλλαγή μυτών/καρυδακιών

Η συσκευή διαθέτει καρέ με μηχανισμό ασφάλισης για εξαγωνικές μύτες. Για να αφαιρέσετε ή να τοποθετήσετε μύτες/καρυδάκια, ακολουθήστε τα εξής βήματα:

1. Θέστε τον διακόπτη φοράς περιστροφής (2) στην κεντρική θέση (κλειδίωμα).
2. Σπρώξτε τον μηχανισμό ασφάλισης του καρέ προς τα εμπρός και κρατήστε τον στη θέση του.
3. Αφαιρέστε το εργαλείο (μύτη/καρυδάκι) από το καρέ, εάν υπάρχει κάποιο ήδη τοποθετημένο.
4. Τοποθετήστε την επιθυμητή μύτη/καρυδάκι στο καρέ.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Συμβουλές και πληροφορίες σχετικά με τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου.

Γενικές πληροφορίες:

- Βεβαιωθείτε ότι η μύτη/το καρυδάκι έχει συνδεθεί σωστά στο καρέ πριν από κάθε χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Η κεντρική θέση του διακόπτη φοράς περιστροφής (κλειδώμα) είναι κατάλληλη για διαλείμματα ή για αλλαγή μύτης/καρυδακιού.

Βιδώμα:

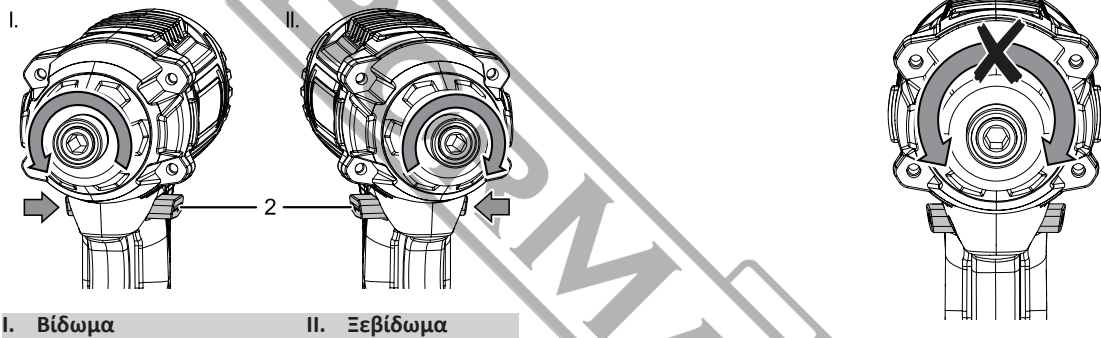
- Σε περίπτωση που το τεμάχιο εργασίας είναι μαλακό ξύλο, οι βίδες μπορούν να βιδωθούν χωρίς προδιάτρηση.
- Σε περίπτωση που το τεμάχιο εργασίας είναι σκληρό ξύλο ή όταν χρησιμοποιούνται μεγάλες βίδες, συνιστάται η χρήση τρυπανιού για την προδιάτρηση.
- Όταν χρησιμοποιούνται φρεζάτες βίδες, η διατρημένη οπή πρέπει να έχει προηγουμένως βυθιστεί.
- Ιδιαίτερα οι μικρότερες βίδες και οι μύτες μπορεί να υποστούν ζημιά όταν επιλέγεται υπερβολική ροπή ή/και ταχύτητα του εργαλείου.

Επιλογή της φοράς περιστροφής

Σημείωση: Για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο γρανάζι, αλλάζετε την φορά περιστροφής μόνο όταν το εργαλείο δεν βρίσκεται σε λειτουργία.

Η φορά περιστροφής του μοτέρ μπορεί να αλλάξει μέσω του διακόπτη φοράς περιστροφής (2).

1. Πατήστε εντελώς τον διακόπτη φοράς περιστροφής (2) προς την φορά στην οποία θα περιστραφεί το μοτέρ.
2. Πραγματοποιήστε μια σύντομη δοκιμαστική λειτουργία για να διαπιστώσετε εάν η φορά περιστροφής μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο ή/και στο τεμάχιο εργασίας.
3. Εάν απαιτείται, θέστε τον διακόπτη φοράς περιστροφής (2) στην κεντρική θέση (κλειδώματος) για να μπλοκάρετε την σκανδάλη ON/OFF (ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης) (3).



Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του εργαλείου

Η περιστροφική ταχύτητα της συσκευής μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με την πίεση που ασκεί ο χειριστής στην σκανδάλη ON/OFF (3). Όσο πιο δυνατά πιέζεται η σκανδάλη ON/OFF (3), τόσο υψηλότερη είναι η περιστροφική ταχύτητα.

1. Βεβαιωθείτε πως το εργαλείο (μύτη/καρυδάκι) που έχετε τοποθετήσει στο καρέ είναι κατάλληλο για την εργασία που θα εκτελέσετε.
2. Ελέγξτε εάν το τεμάχιο εργασίας είναι στερεωμένο και η επιφάνεια εργασίας έχει προετοιμαστεί κατάλληλα.
3. Κρατήστε πατημένη την σκανδάλη ON/OFF (3) κατά τη διάρκεια του βιδώματος.

Πληροφορία

Το μοτέρ διαθέτει ενσωματωμένο ηλεκτρικό φρένο που σταματά γρήγορα το μοτέρ μόλις αφήσετε τη σκανδάλη ON/OFF (3).

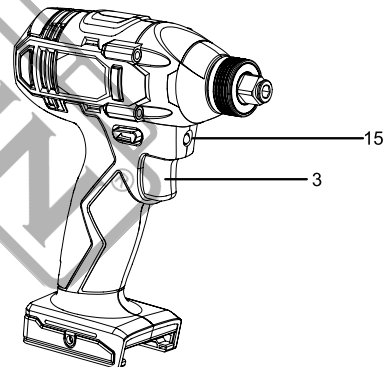
Αφού τελειώσετε την εργασία σας

1. Θέστε το διακόπτη φοράς περιστροφής (2) στην κεντρική θέση (κλειδώμα).
2. Εάν χρειάζεται, αφήστε το εργαλείο να κρυώσει.
3. Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο (βλ. κεφάλαιο **Πριν από τη χρήση**).
4. Αφαιρέστε τη μύτη/καρυδάκι από το εργαλείο (βλ. κεφάλαιο **Πριν από τη χρήση**).
5. Καθαρίστε το εργαλείο όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Συντήρηση**.
6. Αποθηκεύστε το εργαλείο όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Αποθήκευση**.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Καπνός/οσμή κατά την πρώτη λειτουργία

- Αυτό δεν υποδεικνύει βλάβη. Αυτά τα φαινόμενα εξαφανίζονται μετά από σύντομο χρόνο λειτουργίας.



Η μπαταρία δεν φορτίζει

- Ελέγξτε αν η μπαταρία είναι σωστά συνδεδεμένη στον φορτιστή.
- Σύρτε τη μπαταρία στον φορτιστή με τέτοιο τρόπο ώστε οι ακροδέκτες της μπαταρίας να κάνουν επαφή με τον φορτιστή. Η μπαταρία πρέπει να ασφαλίσει καλά στον φορτιστή.
- Ελέγξτε τον ρευματολήπτη.
- Ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το βύσμα για τυχόν ζημιές.
- Ελέγξτε την ασφάλεια (του σπιτιού).
- Ελέγξτε τον φορτιστή για ζημιές. Σε περίπτωση που ο φορτιστής έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε να τον χρησιμοποιείτε.
- Βεβαιωθείτε πως οι ακροδέκτες της μπαταρίας είναι καθαροί. Αφαιρέστε τυχόν ακαθαρσίες.
- Πιθανόν η μπαταρία να είναι ελαττωματική και να πρέπει να αντικατασταθεί. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου τύπου.

Το εργαλείο δεν λειτουργεί

- Ενδέχεται η μπαταρία να χρειάζεται φόρτιση. Επαναφορτίστε τη μπαταρία.
- Ελέγξτε αν η μπαταρία είναι σωστά συνδεδεμένη στο εργαλείο.
- Σύρτε την μπαταρία πάνω στο εργαλείο με τέτοιο τρόπο ώστε οι ακροδέκτες της μπαταρίας να κάνουν επαφή. Η μπαταρία πρέπει να ασφαλίσει καλά στον φορτιστή.
- Ελέγξτε τη θέση του διακόπτη φοράς περιστροφής. Ο διακόπτης πρέπει να είναι πατημένος μέχρι κάτω. Εάν ο διακόπτης φοράς περιστροφής βρίσκεται στην κεντρική θέση (κλειδωμά), η σκανδάλη ON/OFF είναι κλειδωμένη.
- Βεβαιωθείτε πως οι ακροδέκτες της μπαταρίας είναι καθαροί. Αφαιρέστε τυχόν ακαθαρσίες.

Η σκανδάλη ON/OFF δεν μπορεί να πατηθεί

- Ελέγξτε αν ο διακόπτης φοράς περιστροφής βρίσκεται στην κεντρική θέση (κλειδωμάτος). Επιλέξτε την επιθυμητή φορά περιστροφής για να ξεκλειδώσετε το εργαλείο.

Η συσκευή υπερθερμαίνεται

- Διατηρήστε τις οπές εξαερισμού καθαρές για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του μοτέρ.

Πληροφορία: Περιμένετε τουλάχιστον 10 λεπτά πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το εργαλείο.

Σημείωση: Περιμένετε τουλάχιστον 3 λεπτά μετά από εργασίες συντήρησης ή επισκευής. Μόνο τότε ενεργοποιήστε πάλι τη συσκευή.

Η συσκευή ακόμα δεν λειτουργεί μετά από αυτούς τους ελέγχους

Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών. Εάν είναι απαραίτητο, αναθέστε την επισκευή της συσκευής σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν ξεκινήσετε τις διαδικασίες συντήρησης

- Απενεργοποιήστε το εργαλείο.
- Αφήστε το εργαλείο να κρύνει τελείως.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Σημείωση σχετικά με τη συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που πρέπει να συντηρούνται ή να λιπαίνονται από τον χειριστή.

Καθαρισμός

Το εργαλείο πρέπει να καθαρίζεται πριν και μετά από κάθε χρήση.

Σημείωση: Η συσκευή δεν χρειάζεται λίπανση μετά τον καθαρισμό.

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, υγρό πανί χωρίς χνούδια. Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στο περιβλήμα. Προστατεύστε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα από την υγρασία. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά μέσα, όπως σπρέι καθαρισμού, διαλύτες, καθαριστικά με βάση την αλκοόλη ή λειαντικά καθαριστικά για να βρέξετε το πανί.
- Στεγνώστε το εργαλείο με ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδια.
- Στεγνώστε τις μύτες/τα καρυδάκια με ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδια.
- Διατηρείτε τους ακροδέκτες της συσκευής και τους φορτιστές καθαρούς.
- Διατηρείτε τις οπές εξαερισμού απαλλαγμένες από σκόνη και άλλες ακαθαρσίες για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του μοτέρ.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

СИМВОЛИ



Носете предпазни очила.



Носете защита на слуха.



Носете защитни ръкавици.



Носете защитно облекло.



Опасност от експлозия.



Риск от електрически удар.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството и/или физическо нараняване. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

Общи предупреждения за безопасност на електроинструментите

Безопасност в работната зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Тъмните или затрупани места могат да доведат до инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в присъствието на запалими течности или изпарения, газове или прах. Електрическите инструменти могат да предизвикат искри, които да възпламенят газовете или изпаренията.
- Докато работите с електроинструмента, дръжте децата и околните на безопасно разстояние.

Електрическа безопасност

- Уверете се, че щепселите на електроинструментите съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електроинструменти. Използването на немодифицирани щепсели и съответстващи контакти ще намали риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени материали или предмети, като например радиатори, тръби, печки и хладилници. Съществува огромен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или други влажни условия. Навлизането на вода в електроинструмента може да увеличи риска от токов удар.
- Не злоупотребявайте със захранващия кабел. Никога не използвайте кабела за пренасяне, дърпане или изключване на електрическия инструмент. Съхранявайте кабела на безопасно разстояние от топлина, масло, остри ръбове и всякакви движещи се части. Повредените или заплетени шнурове ще увеличат риска от токов удар.
- Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте удължител с подходящи спецификации за използване на открито. Използването на удължител, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
- Ако работата с електроинструмента на влажно място е неизбежна, използвайте захранване, което е защитено с дефектнотокова защита (ДТЗ - RCD). Използването на дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, ако се чувствате уморени или сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструмента може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Защитното оборудване, като например маска против прах, защита на слуха, нехлъзгащи се предпазни обувки или защитни каски, използвани при подходящи условия, ще намалят риска от получаване на лични наранявания.
- Предотвратяване на непреднамерено стартиране. Уверете се, че превключвателят на захранването е в изключено положение, преди да свържете към източника на захранване и/или акумулаторната батерия, да вдигнете или пренесете електроинструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя на захранването или свързването на електроинструменти, чийто превключвател е във включено положение, към източник на захранване може да доведе до злополуки.
- Преди да включите електроинструмента, извадете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ за регулиране или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
- Не прекалявайте. Поддържайте равновесие и правилна стойка през цялото време. Това помага на оператора да има по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата и/или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Използване и грижа за електроинструменти

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за всяко приложение. Правилният електроинструмент винаги ще свърши работата по-добре и по-безопасно, когато се използва по предназначение.
- Не използвайте електроинструмента, ако превключвателят не го активира или деактивира. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключвателя, е изключително опасен и трябва да се ремонтира.
- Изключете главния щепсел от източника на захранване и/или акумулаторната батерия от електроинструмента, преди да сменят аксесоари, да извършват каквито и да било настройки или да съхраняват електроинструмента. Тези превантивни мерки за безопасност ще намалят риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- Когато електроинструментът не се използва, съхранявайте го на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да го използват и да работят с него. Електроинструментите са изключително опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части, течове и всякакви други проблеми, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки и наранявания са причинени от лошо поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите части на електроинструмента остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и са по-прецизни и по-лесни за управление.

- Винаги използвайте електроинструмента, аксесоарите, накрайниците и др. в съответствие с инструкциите в това ръководство за експлоатация, като се съобразявате с условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмента за приложения, различни от предвидените, може да доведе до телесни повреди или да причини повреда на електроинструмента.
- Поддържайте дръжките и всички повърхности за хващане на електроинструмента сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене с инструмента при неочаквани обстоятелства.

Използване и грижа за акумулаторните инструменти

- Зареждайте батериите само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, което се използва за зареждане на неподходящи батерии, може да създаде риск от пожар.
- Използвайте електроинструмента само със специално предназначения за целта батерии. Използването на други акумулаторни батерии може да доведе до риск от нараняване и пожар.
- Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка между един и друг терминал. Късото съединяване на клемите на акумулаторната батерия може да доведе до изгаряния или пожар.
- При неблагоприятни условия от батерията може да се изхвърли течност; избягвайте контакт. Ако случайно се стигне до контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.
- Не използвайте акумулаторна батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицирани батерии може да не функционират по предназначение, което може да доведе до пожар или експлозия.
- Не излагайте акумулаторната батерия на огън или прекомерни температури. Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.
- Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте батерията извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.











Сервиз

- Възложете сервизното обслужване на електроинструмента на квалифициран сервизен персонал, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира запазването на безопасността на електроинструмента.
- Никога не се опитвайте сами да ремонтирате повредени акумулаторни батерии. Сервизното обслужване на акумулаторните батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни техници.

Инструкции за безопасност за акумулаторни ударни гайковерти/ ударни машини

- Закрепете обработвания детайл. Използването на стяга или друг подобен инструмент е по-сигурно, отколкото ръчното задържане на детайла.
- Дръжте електроинструмента здраво. При затягане или разхлабване на винтове понякога могат да се появят високи моменти на реакция.
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане, когато извършвате операция, при която крепежният елемент може да се допре до скрити кабели. Скрепителните елементи, които се допират до проводник под напрежение, могат да направят откритите метални части на електроинструмента "под напрежение" и да причинят на оператора токов удар.
- Преди извършване на дейности по поддръжка и ремонт на устройството, както и по време на транспортиране или съхранение, поставете превключвателя за посоката на въртене в централно положение (заклучено). Това предотвратява неволно стартиране на електроинструмента.
- Редовно проверявайте квадратното задвижване за признаци на износване или повреда.
- Стартирайте електроинструмента само докато го държите към обработвания детайл.
- Изчакайте, докато електроинструментът спре, преди да го поставите.

Опасности и предупреждения

Електрическа опасност	Опасност от експлозия	Общи предупреждения
 <p>Токовият удар е резултат от недостатъчна изолация. Не използвайте устройството, когато устройството или ръцете ви са влажни или мокри.</p>	 <p>Не излагайте батерията на температури над 45°C.</p>	 <p>Електроинструментът не е играчка и не трябва да се държи в ръцете на деца.</p>
 <p>Поддръжката и ремонтът на електрическите компоненти трябва да се извършват само от оторизирана специализирана фирма.</p>	 <p>Не позволявайте на батерията да влезе в контакт с вода или огън.</p>	 <p>Риск от задушаване. Не оставяйте опаковката да лежи наоколо. Децата могат да я използват като опасна играчка.</p>
 <p>Преди всякаква поддръжка или ремонт на устройството извадете щепсела от контакта и батерията от устройството.</p>	 <p>Не излагайте батерията на пряка слънчева светлина и влага.</p>	 <p>Преди да започнете работа с устройството, аксесоарът трябва да бъде здраво закрепен на мястото си. Ако не е добре заключен, той може да бъде изхвърлен от дръжача за инструменти след включване на устройството.</p>
 <p>Съществува риск от късо съединение поради проникване на течности в корпуса. Не потапяйте устройството и принадлежностите във вода.</p>		

ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

Акумулаторният ударен гайковерт 2 в 1 е предназначен само за завинтване и отвинтване на винтове, както и за затягане и разхлабване на гайки. Електроинструментът не е предназначен за пробиване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	BCD2645
Напрежение	18 V
Обороти на празен ход	0-2200 об/мин
Честота на ударите	0-2800 удари/минута
Максимален въртящ момент	220 Nm
Вал	1/4"
Размер на наковалнята	1/2"
Други функции	<ul style="list-style-type: none"> • LED работна светлина • Електрическа спирачка
Батерията и зарядното устройство не са включени	

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервиз на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

ТРАНСПОРТИРАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Забележка: Ако съхранявате или транспортирате устройството неправилно, то може да се повреди. Прочетете информацията относно транспортирането и съхранението на устройството.

Транспортиране

За транспортиране на устройството използвайте включения в комплекта транспортен калъф, за да предпазите устройството от външни фактори.

Преди да транспортирате устройството, спазвайте следното:

- Изключете устройството, като поставите превключвателя за посоката на въртене в централно положение (заклучване).
- Задръжте щепсела, докато издърпвате захранващия кабел на зарядното устройство от контакта.
- Оставете устройството да изстине.
- Извадете батерията от устройството.
- Извадете аксесоара от квадратното задвижване.

При транспортиране или изпращане на литиево-йонни батерии спазвайте следното:

- Потребителят може да транспортира батериите по шосе без допълнителни изисквания.
- Ако транспортът се извършва от трети страни (напр. въздушен транспорт или спедиторска фирма), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетирание. Това включва консултация със специалист по опасни товари при подготовката на опаковката.
- Изпращайте батерии само ако корпусът им не е повреден.
- Маскирайте отворените клеми с тиксо и опаковайте батерията така, че да не може да се движи в опаковката.
- Моля, спазвайте и всички други национални разпоредби.

Съхранение

Преди да съхранявате устройството, спазвайте следното:

- Изключете устройството, като поставите превключвателя за посоката на въртене в централно положение (заклучване).
- Задръжте щепсела, докато издърпвате захранващия кабел на зарядното устройство от контакта.
- Оставете устройството да изстине.
- Извадете батерията от устройството.
- Извадете аксесоара от държача за инструменти.
- Почистете устройството, както е описано в главата за **поддръжка**.
- Не съхранявайте напълно изтощени литиево-йонни батерии. Съхраняването на разреждени батерии може да доведе до дълбоко разреждане и по този начин да повреди батерията. Когато устройството не се използва, го съхранявайте на сухо място, което е защитено от замръзване, топлина и прах.

ПРЕДИ РАБОТА

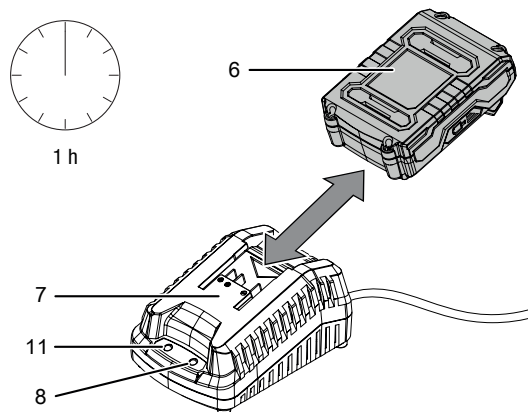
Зареждане на батерията

Забележка: Батерията може да се повреди при неправилно зареждане. Извадете щепсела на зарядното устройство, преди да поставите или изваждате батерията. Никога не зареждайте батерията при температура на околната среда под 10 °C или над 40 °C.

При доставката батерията се зарежда частично, за да се избегне повреда на батерията, причинена от дълбоко разреждане.

Преди първоначалното стартиране и когато батерията е изтощена (свети само червеният светодиод в индикатора за нивото на батерията (12)), батерията трябва да се зареди. За целта процедирайте по следния начин:

1. Плзнете батерията (6) върху бързото зарядно устройство (7) с главата надолу, докато се застопори.
2. Поставете щепсела на бързото зарядно устройство (7) в контакт с подходящ предпазител.
 - Червеният светодиод на батерията (8) светва.
 - Зареждането отнема приблизително един час.
3. Изчакайте, докато червеният светодиод на батерията (8) угасне и светне зеленият светодиод на батерията (11).
 - Батерията (6) е напълно заредена.
4. Задръжте щепсела, докато издърпвате захранващия кабел на зарядното устройство (7) от контакта.
 - Възможно е батерията (6) и зарядното устройство (7) да са се нагрили по време на зареждането.
 - Оставете батерията (6) да се охлади до стайна температура.
5. Извадете батерията (6) от зарядното устройство (7), като натиснете и задръжте бутона за освобождаване (13) и издърпате батерията (6) от зарядното устройство (7).



Поставяне на батерията

1. Настройте превключвателя за посоката на въртене (2) в централно положение (заклучване).
2. Плзнете батерията (6) върху устройството, докато се застопори на място.

Изваждане на батерията

1. Настройте превключвателя за посоката на въртене (2) в централно положение (заклучване).
2. Отстранете батерията (6) от устройството, като натиснете и задръжте бутона за отключване (13, I.) и издърпате батерията от устройството (II.).
3. Ако е необходимо, заредете батерията (6), както е описано в раздел **Зареждане на батерията**.

Проверка на състоянието на батерията

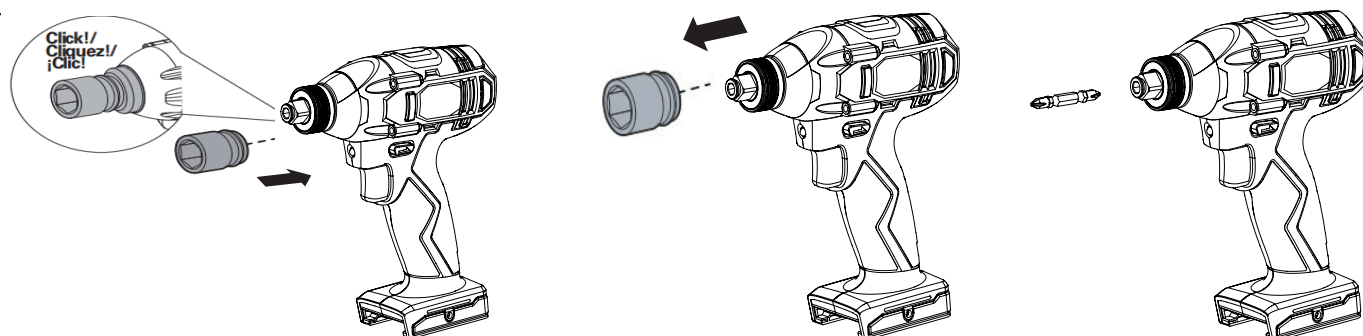
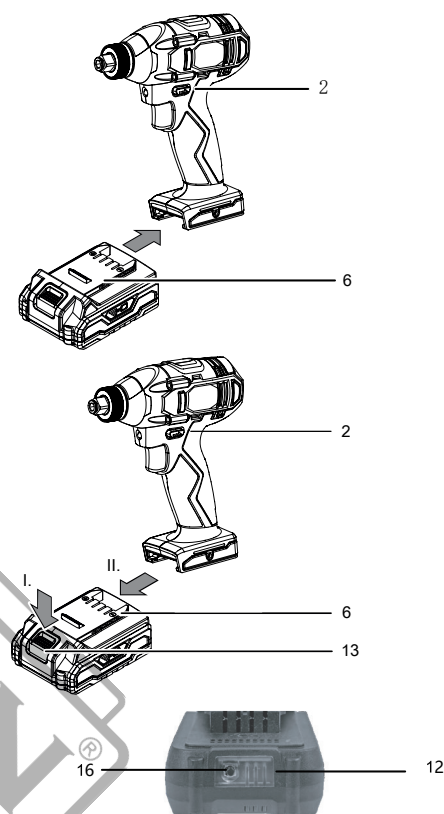
Цвят на светодиода	Значение
Зелено - оранжево - червено	Максимално зареждане/мощност
Оранжево - червено	Среден заряд/мощност
Червено	Слаб заряд - Заредете батерията отново

1. Натиснете иконата на батерията (16) върху батерията (6).
 - Състоянието на батерията може да се отчете от индикацията за нивото на батерията (12).

Смяна на инструмента

Устройството е оборудвано с квадратно задвижване със заключващ механизъм за шестоъгълни битове. За изваждане или поставяне на инструменти процедурирайте по следния начин.

1. Настройте превключвателя за посоката на въртене (2) в централно положение (заклучване).
2. Избутайте заключващия механизъм на квадратното задвижване (1) напред и го задръжте на място.
3. Извадете инструмента от квадратното задвижване (1), ако има такъв.
4. Поставете желанния инструмент в квадратното задвижване (1).



ОПЕРАЦИЯ

Съвети и указания за работа с електроинструмента

Обща информация:

- Преди всяко приложение проверявайте дали аксесоарът в квадратното задвижване пасва правилно.
- Централното положение (заклучване) на превключвателя за посоката на въртене е подходящо за прекъсване на работа или смяна на инструмента.

Завинтване:

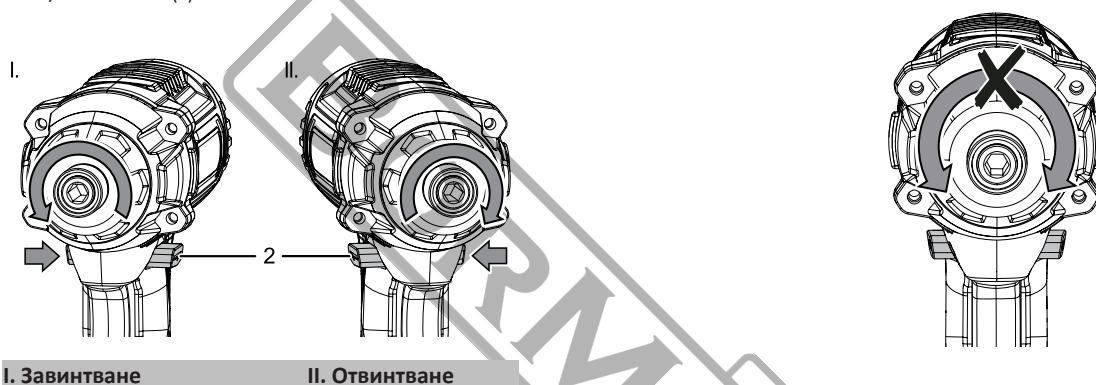
- В случай на мека дървесина винтовете могат да се завинтват без предварително пробиване.
- В случай на твърда дървесина или големи винтове се препоръчва да се използва бормашина за предварително пробиване.
- При използване на винтове със скрита дълбочина пробитият отвор трябва да се издълбае предварително.
- Особено по-малките винтове и накрайници могат да се повредят при избор на прекомерен въртящ момент и/или скорост на инструмента.

Избор на посока на въртене

Забележка: За да не повредите зъбната предавка, променяйте посоката на въртене само когато устройството е в покой.

Посоката на въртене на двигателя може да се променя с помощта на превключвателя за посоката на въртене (2).

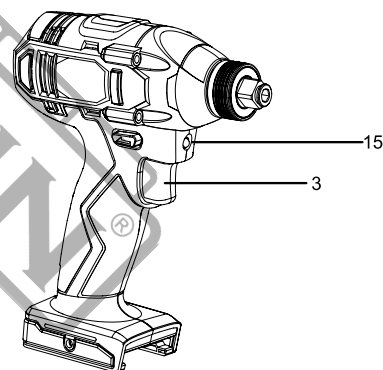
1. Натиснете превключвателя за посоката на въртене (2) докрай от страната, към която трябва да се върти двигателят.
2. Извършете кратък пробен пробег, за да проверите дали посоката на въртене може да повреди инструмента и/или детайла.
3. Ако е необходимо, поставете превключвателя за посоката на въртене (2) в централно положение (заклучване), за да блокирате спусъка за включване/изключване (3).



Включване и изключване на устройството

Устройството е с променлив контрол на скоростта. Колкото по-силно натискате бутона за включване/изключване (3), толкова по-висока е скоростта.

1. Проверете дали фиксираният инструмент е подходящ за предвиденото приложение.
2. Проверете дали заготовката е закрепена и дали работната повърхност е подготвена по подходящ начин.
3. Натиснете и задръжте спусъка за включване/изключване (3) по време на завинтването.
 - Устройството работи с предварително избраните настройки.
 - Работната LED лампа светва.
4. Отпуснете спусъка за включване/изключване (3), за да спрете устройството.
 - Работната LED светлина (15) се изключва.



Информация

Моторът има вградена спиратка, която бързо спира двигателя, след като пуснете спусъка за включване/изключване (3).

Изключване

1. Настройте превключвателя за посоката на въртене (2) в централно положение (заклучване).
2. Ако е необходимо, оставете устройството да се охлади.
3. Извадете батерията от устройството (вж. глава **Преди работа**).
4. Извадете инструмента от устройството (вж. глава **Преди работа**).
5. Почистете устройството съгласно глава "Поддръжка".
6. Съхранявайте устройството съгласно глава **Съхранение**.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Леко отделяне на дим или миризма при първата употреба

- Това не е грешка. Тези явления изчезват след кратко време на работа.

Батерията не се зарежда

- Проверете дали батерията е правилно свързана към зарядното устройство.
- Плъзнете батерията в бързата кутия така, че клемите на батерията да се захванат за зарядното устройство. Батерията трябва да се застопори в зарядното устройство.
- Проверете захранващата връзка.
- Проверете захранващия кабел и щепсела за повреди.
- Проверете предпазителя (домашен).
- Проверете зарядното устройство за повреди. Ако зарядното устройство е повредено, спрете да го използвате.
- Проверете клемите на акумулатора за замърсяване. Отстранете всички замърсявания.
- Възможно е батерията да е дефектна и да се наложи да бъде сменена. Използвайте само батерии от същия тип.

Устройството не се стартира

- Захранването на батерията може да е твърде слабо. Заредете батерията.
- Проверете дали батерията е правилно свързана към устройството.
- Плъзнете батерията върху устройството така, че клемите на батерията да се захванат. Батерията трябва да се застопори в устройството.
- Проверете позицията на превключвателя за посоката на въртене. Превключвателят трябва да е натиснат докрай. Ако превключвателят за посоката на въртене е в централно положение (блокировка), спусъкът за включване/изключване е блокиран.
- Проверете клемите на акумулатора за замърсяване. Отстранете всички замърсявания.

Не може да се натисне спусъкът за включване/изключване

- Проверете дали превключвателят за посоката на въртене е в централно положение (заклучване). Задайте желаната посока на въртене, за да отключите инструмента.

Устройството се нагрява

- Поддържайте вентилационните отвори чисти, за да предотвратите прегряването на двигателя.

Информация: Изчакайте поне 10 минути, преди да включите устройството отново.

Забележка: Изчакайте поне 3 минути след извършване на поддръжка или ремонт. Едва след това включете устройството отново.

След тези проверки устройството все още не работи

Свържете се с отдела за обслужване на клиенти. Ако е необходимо, поправете устройството от оторизиран сервизен персонал.

ПОДДЪРЖАНЕ

Преди започване на поддръжката

- Изключете устройството.
- Оставете устройството да изстине напълно.
- Извадете батерията от устройството.

Бележка относно поддръжката

Във вътрешността на устройството няма части, които да се поддържат или смазват от оператора.

Почистване

Устройството трябва да се почиства преди и след всяка употреба.

Забележка: Не е необходимо устройството да се смазва след почистване.

- Почистете устройството с мека, влажна и без власинки кърпа. Уверете се, че в корпуса не попада влага. Защитете електрическите компоненти от влага. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като например спрейове за почистване, разтворители, почистващи препарати на алкохолна основа или абразивни препарати, за да намокрите кърпата.
- Подсушете устройството с мека кърпа без власинки.
- Подсушете парчетата с мека кърпа без власинки.
- Поддържайте свързващите клеми на устройството и зарядното устройство чисти.
- Поддържайте вентилационните отвори свободни от натрупан прах, за да предотвратите прегряването на двигателя.

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

SIMBOLI



Nosite zaščito za oči.



Nosite zaščito sluha.



Nosite zaščitne rokavice.



Nosite zaščitna oblačila.



Nevarnost eksplozije.



Nevarnost električnega udara.

VARNOSTNA NAVODILA



Opozorilo: Pred uporabo natančno preberite priročnik. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči poškodbe enote in/ali telesne poškodbe. Priročnik shranite na varnem mestu za kasnejšo uporabo.

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

Varnost na delovnem mestu

- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. Temna ali nepregledna območja lahko povzročijo nesreče.
- Električna orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, kot so vnetljive tekočine ali hlapi, plini ali prah. Električna orodja lahko povzročijo iskre, ki lahko vžgejo pline ali hlape.
- Med delovanjem električnega orodja naj bodo otroci in mimoidoči na varni razdalji.

Električna varnost

- Prepričajte se, da so vtiči električnega orodja primerni za vtičnico. Vtiča ne spreminjajte na noben način. Ne uporabljajte adapterskih vtičev z ozemljenimi električnimi orodji. Z uporabo nespremenjenih vtičev in ustreznih vtičnic boste zmanjšali tveganje električnega udara.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi materiali ali predmeti, kot so radiatorji, cevi, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno ali ozemljeno, obstaja ogromna nevarnost električnega udara.
- Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali drugim mokrim razmeram. Vdor vode v električno orodje lahko poveča nevarnost električnega udara.
- Ne zlorablajte napajalnega kabla. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali odklop električnega orodja. Kabel hranite na varni razdalji od vročine, olja, ostrih robov in vseh gibljivih delov. Poškodovane ali zapletene vrvice povečajo nevarnost električnega udara.
- Če električno orodje uporabljate na prostem, uporabite podaljšek z ustreznimi specifikacijami za uporabo na prostem. Uporaba podaljška, ki je primeren za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.
- Če se ne morete izogniti uporabi električnega orodja na vlažnem mestu, uporabite napajalnik, ki je zaščiten z zaščitno napravo za diferenčni tok (RCD). Uporaba take naprave zmanjša tveganje električnega udara.

Osebna varnost

- Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in pri delu z električnim orodjem uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil. Trenutek nepozornosti med upravljanjem električnega orodja lahko povzroči hude telesne poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, zaščita sluha, nedrseči varnostni čevlji ali zaščitne čelade, ki se uporabljajo v ustreznih pogojih, bo zmanjšala tveganje za nastanek osebnih poškodb.
- Preprečite nenameren zagon. Pred priključitvijo na vir napajanja in/ali akumulatorski sklop, dvigovanjem ali prenašanjem električnega orodja se prepričajte, da je stikalo za napajanje v položaju izklopljeno. Prenašanje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja, ki ima stikalo v vklopljenem položaju, na vir napajanja lahko privede do nesreč.
- Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvene ključe ali ključe. Nastavitveni ključ ali ključ, ki ostane pritrjen na vrteči se del električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- Ne pretiravajte. Ves čas ohranjajte ravnotežje in pravi korak. To pomaga upravljavcu, da bolje obvladuje električno orodje v nepričakovanih situacijah.
- Ustrezno se oblecite. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Ohlapna oblačila, nakit in/ali dolgi lasje se lahko ujamejo v gibljive dele.

Uporaba in oskrba električnega orodja

- Električnega orodja ne pritiskajte na silo. Za vsako uporabo uporabite ustrezno električno orodje. Pravilno električno orodje bo vedno opravilo delo bolje in varneje, če ga boste uporabljali, kot je predvideno.
- Električnega orodja ne uporabljajte, če stikalo ne aktivira ali deaktivira. Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je zelo nevarno in ga je treba popraviti.
- Pred menjavo pribora, kakršnimi koli nastavitvami ali shranjevanjem električnega orodja izključite glavni vtič iz vira električne energije in/ali akumulatorsko baterijo iz električnega orodja. Takšni preventivni varnostni ukrepi bodo zmanjšali nevarnost nenamernega zagona električnega orodja.
- Kadar električnega orodja ne uporabljate, ga shranite zunaj dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale in upravljale osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov zelo nevarna.
- Vzdrževanje električnega orodja. Preverite, ali so gibljivi deli napačno poravnani ali vezani, ali se deli lomijo, ali prihaja do puščanja in drugih težav, ki bi lahko vplivale na delovanje električnega orodja. Če je električno orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč in poškodb je posledica slabo vzdrževanega električnega orodja.
- Rezalni deli električnega orodja naj bodo ostri in čisti. Pravilno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se redkeje zataknejo ter so natančnejša in lažje obvladljiva.

- Električno orodje, dodatno opremo, nastavke itd. vedno uporabljajte v skladu z navodili iz tega priročnika, ob upoštevanju delovnih pogojev in dela, ki ga je treba opraviti. Uporaba električnega orodja za namene, ki niso predvideni, lahko povzroči telesne poškodbe ali poškodbe električnega orodja.
- Ročaji in vse prijemalne površine električnega orodja naj bodo suhi, čisti ter brez olja in maščobe. Spolzki ročaji in prijemalne površine ne omogočajo varnega rokovanja z orodjem v nepričakovanih okoliščinah.

Uporaba in nega baterijskega orodja

- Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec. Polnilec, ki se uporablja za polnjenje neustreznih baterij, lahko povzroči nevarnost požara.
- Električno orodje uporabljajte samo s posebej določenimi baterijskimi paketi. Uporaba drugih baterijskih vložkov lahko povzroči nevarnost poškodb in požara.
- Ko baterijskega vložka ne uporabljate, ga hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko naredijo povezavo z enega na drug terminal. Kratkoročno stikanje baterijskih priključkov lahko povzroči opekline ali požar.
- V slabih razmerah lahko iz baterije izteče tekočina; izogibajte se stiku z njo. Če do stika slučajno pride, jo sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, takoj poiščite zdravniško pomoč. Tekočina, ki se izloča iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega paketa baterij. Poškodovane ali spremenjene baterije morda ne bodo delovale, kot je predvideno, kar lahko povzroči požar ali eksplozijo.
- Baterijskega paketa ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljanje ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite baterijskega paketa zunaj temperaturnega območja, določenega v navodilih. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj navedenega območja lahko poškoduje akumulator in poveča nevarnost požara.











Servis

- Električno orodje naj servisira usposobljeno servisno osebje, ki uporablja samo enake nadomestne dele. Tako boste zagotovili varnost električnega orodja.
- Nikoli ne poskušajte sami popravljati poškodovanih baterijskih sklopov. Servisiranje baterijskih paketov lahko opravlja le proizvajalec ali pooblaščen servisierji.

Varnostna navodila za akumulatorske udarne ključe/udarne gonilnike

- Pritrdite obdelovanec. Uporaba primeža ali drugega podobnega orodja je varnejša od ročnega držanja obdelovanca.
- Električno orodje držite trdno. Pri zategovanju ali odvijanju vijakov lahko občasno pride do velikih reakcijskih momentov.
- Električno orodje držite za izolirane prijemalne površine, kadar izvajate postopek, pri katerem se lahko pritrdilni element dotakne skrite napeljave. Če se pritrdilni elementi dotaknejo žice pod napetostjo, lahko izpostavljeni kovinski deli električnega orodja postanejo "pod napetostjo" in lahko povzročijo električni udar.
- Pred vzdrževanjem in popravili na napravi ter med prevozom ali skladiščenjem nastavite stikalo za smer vrtenja v sredinski položaj (zaklenjeno). S tem preprečite nenamerni zagon električnega orodja.
- Redno preverjajte, ali kvadratni pogon kaže znake obrabe ali poškodb.
- Električno orodje zaženite le, če ga držite ob obdelovancu.
- Preden odložite električno orodje, počakajte, da se ustavi.

Nevarnosti in opozorila

Električna nevarnost	Nevarnost eksplozije	Splošna opozorila
 Električni udar je posledica nezadostne izolacije. Naprave ne uporabljajte, če so naprava ali vaše roke vlažne ali mokre.	 Baterije ne izpostavljajte temperaturam nad 45 °C.	 Električno orodje ni igrača in ne sodi v roke otrok.
 Vzdrževanje in popravilo električnih komponent lahko opravlja le pooblaščen specializirano podjetje.	 Baterija ne sme priti v stik z vodo ali ognjem.	 Nevarnost zadušitve. Embalaže ne puščajte ležati naokrog. Otroci jo lahko uporabijo kot nevarno igračo.
 Pred kakršnim koli vzdrževanjem ali popravilom naprave izvlecite vtič iz vtičnice in baterijo iz naprave.	 Baterije ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in vlagi.	 Pred uporabo naprave mora biti pribor trdno pritrjen na mestu. Če ni pravilno zaklenjen, ga lahko po vklopu naprave katapultira iz držala za orodje.
 Obstaja nevarnost kratkega stika zaradi vdora tekočin v ohišje. Naprave in dodatne opreme ne potaplajte v vodo.		

NAMENSKA UPORABA

Akumulatorski udarni ključ 2 v 1 je namenjen samo vijačenju in odvijanju vijakov ter privijanju in odvijanju matic. Električno orodje ni namenjeno vrtnanju.

TEHNIČNI PODATKI

Model	BCD2645
Napetost	18 V
Vrtilna frekvenca prostega teka	0-2200 vrtlj./min
Število udarcev	0-2800 udarci/minuto
Največji navor	220 Nm
Gred	1/4"
Velikost nakovala	1/2"
Druge funkcije	<ul style="list-style-type: none"> • Delovna luč LED • Električna zavora
Baterija in polnilec nista vključena	

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnovne in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, lahko vsa popravila, preglede ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

PREVOZ IN SKLADIŠČENJE

Opomba: Če napravo nepravilno shranjujete ali prevažate, se lahko poškoduje. Preberite informacije o prevozu in shranjevanju naprave.

Prevoz

Za prevoz naprave uporabite priloženo transportno torbico, da napravo zaščitite pred zunanjimi dejavniki.

Pred prevozom naprave upoštevajte naslednje:

- Napravo izklopite tako, da stikalo za smer vrtenja nastavite v sredinski položaj (zaklep).
- Ko vlečete napajalni kabel polnilnika iz vtičnice, se držite vtiča.
- Počakajte, da se naprava ohladi.
- Odstranite baterijo iz naprave.
- S kvadratnega pogona odstranite dodatno opremo.

Pri prevozu ali pošiljanju litij-ionskih baterij upoštevajte naslednje:

- Uporabnik lahko baterije prevaža po cesti brez dodatnih zahtev.
- Če prevoz izvajajo tretje osebe (npr. letalski prevoz ali špedicija), je treba upoštevati posebne zahteve glede pakiranja in označevanja. To vključuje posvetovanje s strokovnjakom za nevarno blago pri pripravi embalaže.
- Baterije pošljite le, če je njihovo ohišje nepoškodovano.
- Odprte priključke zakrijte s trakom in baterijo zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premakniti.
- Upoštevajte tudi morebitne druge nacionalne predpise.

Shranjevanje

Pred shranjevanjem naprave upoštevajte naslednje:

- Napravo izklopite tako, da stikalo za smer vrtenja nastavite v sredinski položaj (zaklep).
- Ko vlečete napajalni kabel polnilnika iz vtičnice, se držite vtiča.
- Počakajte, da se naprava ohladi.
- Odstranite baterijo iz naprave.
- Odstranite pripomoček iz držala za orodje.
- Napravo očistite, kot je opisano v poglavju o **vzdrževanju**.
- Ne shranjujte popolnoma izpraznjenih litij-ionskih baterij. Shranjevanje izpraznjenih baterij lahko privede do globokega praznjenja in s tem do poškodb baterije. Ko naprave ne uporabljate, jo hranite v suhem prostoru, ki je zaščiten pred mrazom, vročino in prahom.

PRED ZAČETKOM DELOVANJA

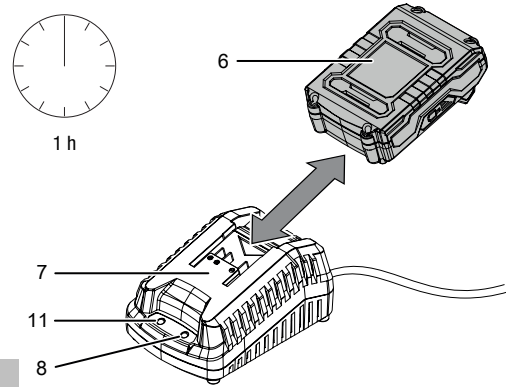
Polnjenje baterije

Opomba: Pri nepravilnem polnjenju se lahko baterija poškoduje. Preden vstavite ali odstranite baterijo, odstranite vtič polnilnika. Nikoli ne polnite baterije pri temperaturi okolice pod 10 °C ali nad 40 °C.

Baterija je ob dobavi delno napolnjena, da se preprečijo poškodbe baterije zaradi globokega praznjenja.

Pred prvim zagonom in ko je baterija izpraznjena (sveti le rdeča LED dioda v indikatorju ravni napolnjenosti baterije (12)), je treba baterijo napolniti. To storite na naslednji način:

1. Potisnite baterijo (6) na hitri polnilnik (7) navzdol, dokler se ne zaskoči.
2. Vtič hitrega polnilnika (7) vstavite v ustrezno vtičnico z varovalko.
 - Prižge se rdeča LED dioda baterije (8).
 - Polnjenje traja približno eno uro.
3. Počakajte, da rdeča LED dioda baterije (8) ugasne in se prižge zelena LED dioda baterije (11).
 - Baterija (6) je popolnoma napolnjena.
4. Držite vtič, medtem ko vlečete napajalni kabel polnilnika (7) iz vtičnice.
 - Baterija (6) in polnilec (7) sta se med polnjenjem morda segrela.
 - Počakajte, da se baterija (6) ohladi na sobno temperaturo.
5. Baterijo (6) izvlечite iz polnilnika (7) tako, da pritisnete in držite gumb za sprostitvev (13) ter potegnete baterijo (6) iz polnilnika (7).

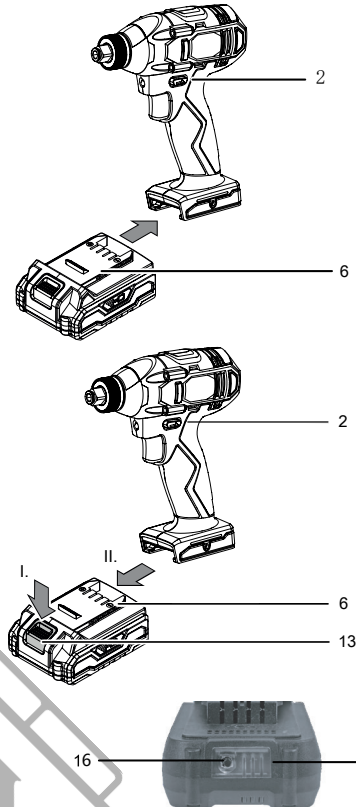


Vstavljanje baterije

1. Stikalo za smer vrtenja (2) nastavite v sredinski položaj (zакlepanje).
2. Potisnite baterijo (6) na napravo, dokler se ne zaskoči.

Odstranjevanje baterije

1. Stikalo za smer vrtenja (2) nastavite v sredinski položaj (zакlepanje).
2. Odstranite baterijo (6) z naprave tako, da pritisnete in držite gumb za odklepanje (13, I.) in potegnete baterijo z naprave (II.).
3. Po potrebi napolnite baterijo (6), kot je opisano v poglavju **Polnjenje baterije**.



Preverjanje stanja baterije

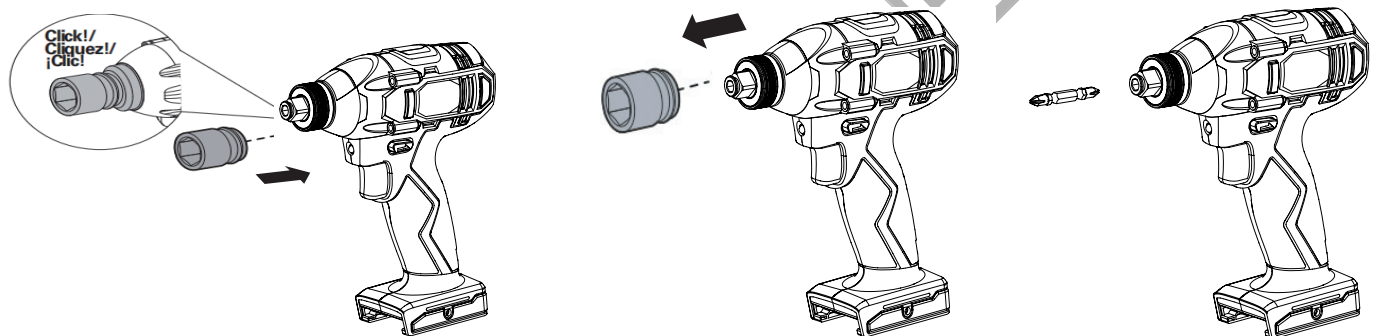
Barva LED	Pomen
Zelena - Oranžna - Rdeča	Največje polnjenje/moč
Oranžna - Rdeča	Srednje polnjenje/moč
Rdeča	Slabo polnjenje - ponovno napolnite baterijo

1. Pritisnite na ikono baterije (16) na bateriji (6).
 - Stanje baterije lahko preberete iz indikatorja stanja baterije (12).

Menjava orodja

Naprava je opremljena s kvadratnim pogonom z mehanizmom za zакlepanje šesterkotnih bitov. Pri odstranjevanju ali vstavljanju orodja postopajte, kot sledi.

1. Stikalo za smer vrtenja (2) nastavite v sredinski položaj (zакlepanje).
2. Blokirni mehanizem na kvadratnem pogonu (1) potisnite naprej in ga držite na mestu.
3. Odstranite orodje s kvadratnega pogona (1), če ga ima.
4. Želena orodje vstavite v kvadratni pogon (1).



OPERACIJA

Nasveti in opombe o ravnanju z električnim orodjem

Splošne informacije:

- Pred vsako uporabo preverite, ali se pripomoček v kvadratnem pogonu pravilno prilega.
- Sredinski položaj (blokada) stikala za smer vrtenja je primeren za prekinitve dela ali menjavo orodja.

Vijačenje:

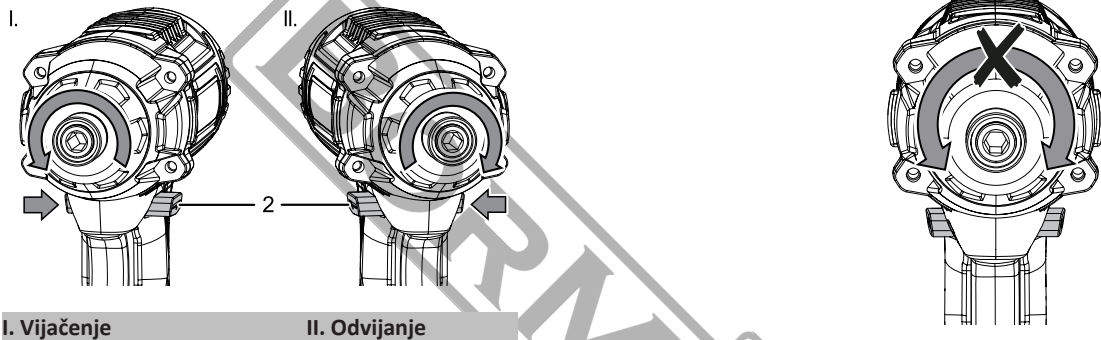
- Pri mehkem lesu lahko vijake privijete brez predhodnega vrtenja.
- Pri trdem lesu ali velikih vijakih je priporočljivo uporabiti vrtalnik za predhodno vrtenje.
- Če uporabljate vijake s poglobljenim ležiščem, je treba luknjo za vrtenje predhodno poglobiti.
- Zlasti manjši vijaki in biti se lahko poškodujejo, če izberete prevelik navor in/ali hitrost orodja.

Izbira smeri vrtenja

Opomba: Da ne poškodujete zobnika, spreminjajte smer vrtenja le, ko naprava miruje.

Smer vrtenja motorja lahko spremenite s stikalom za smer vrtenja (2).

1. Stikalo za smer vrtenja (2) pritisnete do konca na tisti strani, proti kateri se mora motor vrteti.
2. Izvedite kratek preskusni zagon, da preverite, ali lahko smer vrtenja poškoduje orodje in/ali obdelovanec.
3. Po potrebi nastavite stikalo za smer vrtenja (2) v sredinski položaj (blokada), da blokirate sprožilec ON/OFF (3).



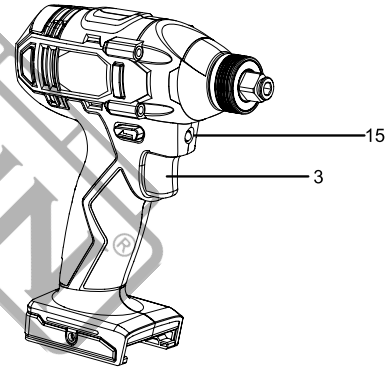
I. Vijačenje

II. Odvijanje

Vklop in izklop naprave

Naprava ima spremenljivo regulacijo hitrosti. Močnejše ko pritisnete sprožilec za vklop/izklop (3), večja je hitrost.

1. Preverite, ali je pritrjeno orodje primerno za predvideno uporabo.
2. Preverite, ali je obdelovanec pritrjen in ali je delovna površina ustrezno pripravljena.
3. Med vijačenjem pritisnite in držite sprožilec ON/OFF (3).
 - Naprava deluje s predhodno izbranimi nastavitvami.
 - Delovna svetilka LED je osvetljena.
4. Za zaustavitev naprave spustite sprožilec za vklop/izklop (3).
 - Delovna lučka LED (15) se ugasne.



Info

Motor ima vgrajeno zavoro, ki hitro zaustavi motor, ko spustite sprožilec za vklop/izklop (3).

Izklop

1. Stikalo za smer vrtenja (2) nastavite v sredinski položaj (zaklepanje).
2. Po potrebi počakajte, da se naprava ohladi.
3. Iz naprave odstranite baterijo (glejte poglavje **Pred uporabo**).
4. Odstranite orodje iz naprave (glejte poglavje **Pred uporabo**).
5. Napravo očistite v skladu s poglavjem **Vzdrževanje**.
6. Napravo shranite v skladu s poglavjem **Shranjevanje**.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Nekoliko dima ali vonja ob prvi uporabi

- To ni napaka. Ti pojavi izginejo po kratkem času delovanja.

Baterija se ne polni

- Preverite, ali je baterija pravilno priključena na polnilnik.
- Baterijo hitro vstavite v polnilnik tako, da se priključki baterije zataknejo v polnilniku. Baterija se mora v polnilniku zaskočiti.
- Preverite napajalni priključek.
- Preverite, ali sta napajalni kabel in vtič poškodovana.
- Preverite varovalko (doma).
- Preverite, ali je polnilec poškodovan. Če je polnilec poškodovan, ga prenehajte uporabljati.
- Preverite, ali so priključki akumulatorja umazani. Odstranite morebitno umazanijo.
- Baterija je morda okvarjena in jo je treba zamenjati. Uporabljajte samo baterije iste vrste.

Naprava se ne zažene

- Napolnjenost baterije je morda prenizka. Ponovno napolnite baterijo.
- Preverite, ali je baterija pravilno priključena na napravo.
- Baterijo potisnite na napravo tako, da se kontakta baterije stikata. Baterija se mora v napravi zaskočiti.
- Preverite položaj stikala za smer vrtenja. Stikalo mora biti pritisnjeno do konca. Če je stikalo za smer vrtenja v sredinskem položaju (blokada), je sprožilec ON/OFF blokiran.
- Preverite, ali so priključki akumulatorja umazani. Odstranite morebitno umazanijo.

Sprožilca ON/OFF ni mogoče pritisniti

- Preverite, ali je stikalo za smer vrtenja v srednjem položaju (zaklepanje). Nastavite želeno smer vrtenja, da orodje odklenete.

Naprava postane vroča

- Prezračevalne odprtine naj bodo čiste, da preprečite pregrevanje motorja.

Informacije: Pred ponovnim vklopom naprave počakajte vsaj 10 minut.

Opomba: Po vzdrževanju ali popravilu počakajte vsaj 3 minute. Šele nato napravo ponovno vklopite.

Po teh pregledih naprava še vedno ne deluje

Obrnite se na službo za pomoč strankam. Po potrebi dajte napravo popraviti pooblaščenemu servisnemu osebju.

VZDRŽEVANJE

Pred začetkom vzdrževanja

- Izklopite napravo.
- Počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.
- Odstranite baterijo iz naprave.

Opomba o vzdrževanju

V notranjosti naprave ni delov, ki bi jih bilo treba vzdrževati ali mazati.

Čiščenje

Napravo je treba očistiti pred vsako uporabo in po njej.

Opomba: Po čiščenju naprave ni treba mazati.

- Napravo očistite z mehko, vlažno krpo, ki ne pušča vlaken. Prepričajte se, da v ohišje ne pride vlaga. Električne komponente zaščitite pred vlago. Krpe ne vlažite z agresivnimi čistilnimi sredstvi, kot so čistilni spreji, topila, čistila na osnovi alkohola ali abrazivna čistila.
- Napravo osušite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.
- Koščke posušite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.
- Priključne sponke na napravi in polnilniku vzdržujte čiste.
- V prezračevalnih odprtinah ne sme biti nakopičenega prahu, da preprečite pregrevanje motorja.

OKOLJSKO ODSTRANJEVANJE

Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti orodje dobavljeno v trdni embalaži. Embalaža ter enota in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli orodja so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.



Samo za države EU

Električnega orodja ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno reciklažno napravo.

SIMBOLURI



Purtați ochelari de protecție.



Purtați protecție auditivă.



Purtați mănuși de protecție.



Purtați îmbrăcăminte de protecție.



Pericol de explozie.



Risc de electrocutare.

INSTRUCIUNI DE SIGURANȚĂ



Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității și/sau la vătămări corporale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

Avertismente generale privind siguranța sculelor electrice

Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine luminată. Zonele întunecate sau dezordonate pot duce la accidente.
- Nu folosiți uneltele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide sau vapori inflamabili, gaze sau praf. Uneltele electrice ar putea crea scânteii care ar putea aprinde gazele sau vaporii.
- Păstrați copiii și persoanele aflate în preajmă la o distanță sigură în timpul utilizării sculei electrice.

Siguranța electrică

- Asigurați-vă că fișele de conectare a sculelor electrice se potrivesc cu priza. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu utilizați fișe adaptoare cu unelte electrice cu împământare. Utilizarea unor fișe nemodificate și a unor prize potrivite va reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu materiale sau obiecte legate la pământ sau împământate, cum ar fi radiatoare, țevi, cuptoare și frigidere. Există un risc enorm de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este legat la pământ sau împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau în orice alte condiții de umezeală. Apa care pătrunde într-o unealtă electrică ar putea crește riscul de electrocutare.
- Nu abuzați de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta scula electrică. Păstrați cablul la o distanță sigură de căldură, ulei, margini ascuțite și orice piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate vor crește riscul de electrocutare.
- Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un cablu prelungitor care are specificațiile corespunzătoare pentru utilizarea în aer liber. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.
- În cazul în care este inevitabil să folosiți o unealtă electrică într-o locație umedă, utilizați o sursă de alimentare care este protejată de un dispozitiv de curent diferențial rezidual (DDR). Utilizarea unui astfel de dispozitiv reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

- Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți scula electrică. Nu utilizați scula electrică dacă vă simțiți obosit sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate avea ca rezultat vătămări corporale grave.
- Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, protecția auditivă, pantofii de siguranță antiderapanți sau căștile de protecție, utilizate în condiții adecvate, vor reduce riscul de a suferi vătămări corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția oprit înainte de a conecta la sursa de alimentare și/sau la pachetul de baterii, de a ridica sau de a transporta scula electrică. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupătorul de alimentare sau conectarea uneltelor electrice care au întrerupătorul în poziția pornit la o sursă de alimentare poate duce la accidente.
- Îndepărtați orice chei sau chei de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie de reglare sau o cheie rămasă atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări corporale.
- Nu exagerați. Păstrați în permanență echilibrul și o poziție corectă. Acest lucru ajută operatorul să aibă un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mănușile departe de orice piese în mișcare. Hainele largi, bijuteriile și/sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- Nu forțați scula electrică. Folosiți scula electrică potrivită pentru fiecare aplicație. Unealta electrică corectă va face întotdeauna treaba mai bine și mai sigur atunci când este utilizată conform destinației.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o activează sau dezactivează. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este extrem de periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecherul principal de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la scula electrică înainte de a schimba accesoriile, de a face orice reglaje sau de a depozita scula electrică. Astfel de măsuri preventive de siguranță vor reduce riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- Atunci când scula electrică nu este utilizată, depozitați-o în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze și să opereze scula electrică. Uneltele electrice sunt extrem de periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- Întrețineți scula electrică. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt nealiniat sau blocate, dacă piesele sunt rupte, dacă există scurgeri și orice altă problemă care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente și răni sunt cauzate de uneltele electrice întreținute necorespunzător.
- Păstrați piesele tăietoare ale sculei electrice ascuțite și curate. Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai precise și mai ușor de controlat.

- Utilizați întotdeauna scula electrică, accesoriile și biții de scule etc. în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea sculei electrice pentru aplicații diferite de cele prevăzute ar putea duce la vătămări corporale sau la deteriorarea sculei electrice.
- Păstrați mânerul și toate suprafețele de prindere ale sculei electrice uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea în siguranță a sculei în situații neprevăzute.

Utilizarea și îngrijirea uneltelor cu baterii

- Reîncărcați bateriile numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător care este utilizat pentru a încărca baterii nepotrivite poate crea un risc de incendiu.
- Folosiți scula electrică numai cu acumulatorii special prevăzuți. Utilizarea oricăror alte pachete de baterii poate crea un risc de rănire și de incendiu.
- Atunci când acumulatorul nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Dacă puneți în scurtcircuit bornele bateriei, puteți provoca arsuri sau un incendiu.
- În condiții abuzive, din baterie poate ieși lichid; evitați contactul. Dacă se produce accidental un contact, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați imediat asistență medicală. Lichidul ejectat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu utilizați un acumulator deteriorat sau modificat. Este posibil ca bateriile deteriorate sau modificate să nu funcționeze conform destinației, ceea ce poate duce la incendiu sau explozie.
- Nu expuneți un pachet de baterii la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca o explozie.
- Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.











Serviciul

- Trimiteți scula electrică la service de către personal calificat, folosind numai piese de schimb identice. Astfel se va asigura menținerea siguranței sculei electrice.
- Nu încercați niciodată să reparați singuri acumulatorii deteriorați. Întreținerea pachetelor de baterii trebuie efectuată numai de către producător sau de către tehnicieni de service autorizați.

Instrucțiuni de siguranță pentru chei cu percuție fără fir / mașini de găurit cu percuție

- Fixați piesa de lucru. Utilizarea unei menghine sau a unui alt instrument similar este mai sigură decât ținerea piesei de prelucrat cu mâna.
- Țineți bine scula electrică. Atunci când strângeți sau slăbiți șuruburi, pot apărea ocazional cupluri de reacție ridicate.
- Țineți scula electrică de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care dispozitivul de fixare poate intra în contact cu cabluri ascunse. Dispozitivele de fixare care intră în contact cu un fir "sub tensiune" pot face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie "sub tensiune" și pot provoca un șoc electric operatorului.
- Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere și reparații la aparat, precum și în timpul transportului sau depozitării, poziționați comutatorul pentru direcția de rotație în poziția centrală (blocat). Acest lucru previne pornirea neintenționată a sculei electrice.
- Verificați în mod regulat dacă unitatea pătrată prezintă semne de uzură sau deteriorare.
- Porniți scula electrică numai în timp ce o țineți lipită de piesa de lucru.
- Așteptați până când scula electrică se oprește înainte de a o lăsa jos.

Pericole și avertismente

Pericol electric	Pericol de explozie	Avertismente generale
 Șocul electric rezultă din izolarea insuficientă. Nu utilizați aparatul când acesta sau mâinile dumneavoastră sunt umede sau ude.	 Nu expuneți bateria la temperaturi de peste 45°C.	 Unealta electrică nu este o jucărie și nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.
 Întreținerea și repararea componentelor electrice trebuie să fie efectuate numai de către o firmă specializată autorizată.	 Nu lăsați bateria să intre în contact cu apa sau cu focul.	 Risc de sufocare. Nu lăsați ambalajul la vedere. Copiii îl pot folosi ca pe o jucărie periculoasă.
 Înainte de orice operațiune de întreținere sau reparație a dispozitivului, scoateți fișa din priză și bateria din dispozitiv.	 Nu expuneți bateria la lumina directă a soarelui și la umiditate.	 Înainte de utilizarea dispozitivului, accesoriul trebuie să fie bine fixat în poziție. Dacă nu este blocat în mod corespunzător, acesta poate fi catapultat din suportul de scule odată ce dispozitivul este pornit.
 Există un risc de scurtcircuit din cauza pătrunderii lichidelor în carcasă. Nu scufundați dispozitivul și accesoriile în apă.		

UTILIZARE INTENȚIONATĂ

Cheia cu impact/șurubelnița cu percuție fără fir 2 în 1 este destinată doar pentru înșurubarea și deșurubarea șuruburilor, precum și pentru strângerea și slăbirea piulițelor. Unealta electrică nu este destinată găuririi.

DATE TEHNICE

Model	BCD2645
Tensiune	18 V
Turație de mers în gol	0-2200 rpm
Număr de percuții	0-2800 percuții/minut
Cuplu maxim	220 Nm
Arbore	1/4"
Dimensiunea nicovalor	1/2"
Alte caracteristici	<ul style="list-style-type: none"> Lumina de lucru cu LED-uri Frână electrică
Bateria și încărcătorul nu sunt incluse	

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piesele descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparare, inspecție sau înlocuire, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

Notă: Dacă depozitați sau transportați dispozitivul în mod necorespunzător, acesta poate fi deteriorat. Citiți informațiile referitoare la transportul și depozitarea dispozitivului.

Transport

Pentru transportul dispozitivului, utilizați geanta de transport inclusă pentru a proteja dispozitivul de factorii externi.

Înainte de a transporta dispozitivul, respectați următoarele:

- Opriiți aparatul prin reglarea comutatorului de direcție de rotație în poziția centrală (blocare).
- Țineți-vă de fișă în timp ce scoateți cablul de alimentare al încărcătorului din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească.
- Scoateți bateria din dispozitiv.
- Îndepărtați accesoriul de pe unitatea pătrată.

Respectați următoarele la transportul sau expedierea bateriilor Li-ion:

- Utilizatorul poate transporta bateriile pe șosea fără cerințe suplimentare.
- În cazul în care transportul este efectuat de către terți (de exemplu, transport aerian sau firmă de expediție), trebuie respectate cerințele speciale privind ambalarea și etichetarea. Aceasta include consultarea unui specialist în mărfuri periculoase la pregătirea ambalajului.
- Expediați bateriile numai dacă carcasa lor nu este deteriorată.
- Mascați bornele deschise cu bandă adezivă și împachetați bateria astfel încât să nu se poată mișca în interiorul ambalajului.
- Vă rugăm să respectați, de asemenea, orice alte reglementări naționale.

Depozitare

Înainte de a depozita dispozitivul, respectați următoarele:

- Opriiți aparatul prin plasarea comutatorului de direcție de rotație în poziția centrală (blocare).
- Țineți-vă de fișă în timp ce scoateți cablul de alimentare al încărcătorului din priză.
- Lăsați dispozitivul să se răcească.
- Scoateți bateria din dispozitiv.
- Scoateți accesoriul din suportul de scule.
- Curățați aparatul așa cum este descris în capitolul privind **întreținerea**.
- Nu depozitați bateriile Li-ion care sunt complet descărcate. Depozitarea bateriilor descărcate poate duce la o descărcare profundă și, astfel, la deteriorarea bateriei. Atunci când dispozitivul nu este utilizat, depozitați-l într-o zonă uscată, protejată de îngheț, căldură și praf.

ÎNAINTE DE OPERARE

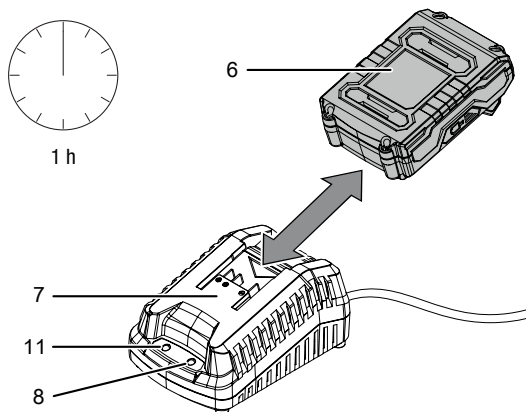
Încărcarea bateriei

Notă: Bateria poate fi deteriorată în cazul unei încărcări necorespunzătoare. Scoateți fișa încărcătorului înainte de a introduce sau scoate bateria. Nu încărcați niciodată bateria la temperaturi ambientale mai mici de 10 °C sau mai mari de 40 °C.

Bateria este încărcată parțial la livrare pentru a evita deteriorarea bateriei din cauza unei descărcări profunde.

Înainte de pornirea inițială și atunci când bateria este descărcată (doar LED-ul roșu din indicatorul de nivel al bateriei (12) este aprins), bateria trebuie încărcată. Pentru a face acest lucru, procedați după cum urmează:

1. Glisați bateria (6) pe încărcătorul rapid (7) cu capul în jos până când se blochează în poziție.
2. Introduceți ștecherul încărcătorului rapid (7) într-o priză cu siguranțe corespunzătoare.
 - LED-ul roșu al bateriei (8) se aprinde.
 - Încărcarea necesită aproximativ o oră.
3. Așteptați până când LED-ul roșu al bateriei (8) se stinge și LED-ul verde al bateriei (11) se aprinde.
 - Bateria (6) este complet încărcată.
4. Țineți ștecherul în timp ce scoateți cablul de alimentare al încărcătorului (7) din priză.
 - Este posibil ca bateria (6) și încărcătorul (7) să se fi încălzit în timpul încărcării.
 - Lăsați bateria (6) să se răcească până la temperatura camerei.
5. Scoateți bateria (6) din încărcător (7) apăsând și ținând apăsat butonul de eliberare (13) și trăgând bateria (6) de pe încărcător (7).

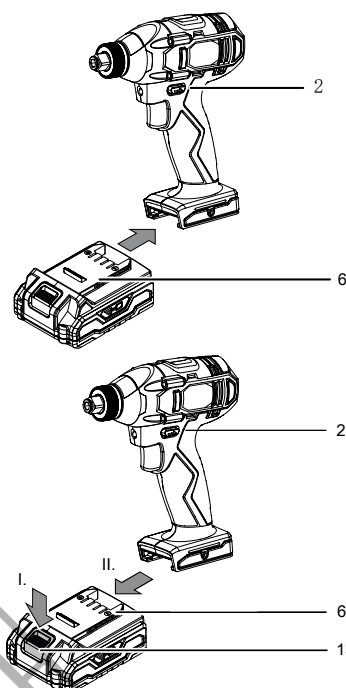


Introducerea bateriei

1. Reglați comutatorul de direcție de rotație (2) în poziția centrală (blocare).
2. Glisați bateria (6) pe dispozitiv până când aceasta se blochează în poziție.

Îndepărtarea bateriei

1. Reglați comutatorul de direcție de rotație (2) în poziția centrală (blocare).
2. Detașați bateria (6) de aparat prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului de deblocare (13, I.) și prin tragerea bateriei de pe aparat (II.).
3. Dacă este necesar, încărcați bateria (6) așa cum este descris în secțiunea **Încărcarea bateriei**.



Verificarea stării bateriei

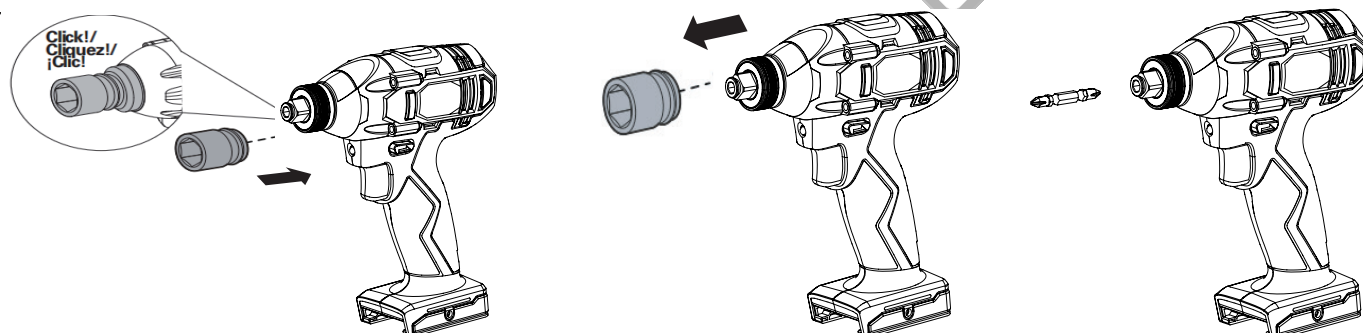
Culoarea LED-ului	Adică
Verde - Portocaliu - Roșu	Încărcare/ putere maximă
Portocaliu - Roșu	Încărcare medie/putere medie
Roșu	Încărcare slabă - Reîncărcați bateria

1. Apăsați pe pictograma bateriei (16) de pe baterie (6).
 - Puteți citi starea bateriei de pe indicatorul de nivel al bateriei (12).

Schimbarea sculei

Dispozitivul este echipat cu o unitate pătrată cu un mecanism de blocare pentru biți hexagonali. Procedați după cum urmează pentru a scoate sau a introduce scule.

1. Reglați comutatorul de direcție de rotație (2) în poziția centrală (blocare).
2. Împingeți mecanismul de blocare de la unitatea pătrată (1) în față și mențineți-l în poziție.
3. Îndepărtați scula de pe unitatea pătrată (1), dacă există.
4. Introduceți scula dorită în unitatea pătrată (1).



Operațiune

Sfaturi și note privind manipularea sculei electrice

Informații generale:

- Verificați dacă accesoriul din unitatea pătrată se potrivește corect înainte de fiecare aplicare.
- Poziția centrală (blocare) a comutatorului de direcție de rotație este potrivită pentru pauze de lucru sau pentru schimbarea sculei.

Înșurubare:

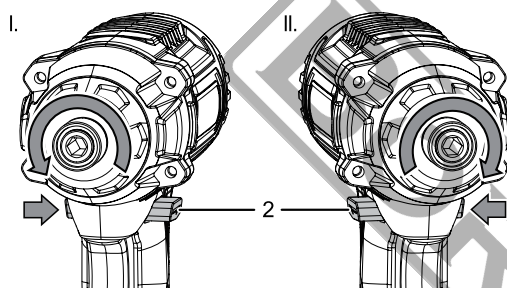
- În cazul lemnului moale, șuruburile pot fi înșurubate fără găurire prealabilă.
- În cazul lemnului dur sau al șuruburilor mari, se recomandă utilizarea unui burghiu pentru găurire prealabilă.
- Atunci când se utilizează șuruburi cu capătul bombat, gaura de găurire trebuie să fie bombată în prealabil.
- În special șuruburile și biții mai mici pot fi deteriorate dacă se selectează un cuplu și/sau o viteză excesivă a sculei.

Selectarea sensului de rotație

Notă: Pentru a evita deteriorarea angrenajului, schimbați direcția de rotație numai atunci când dispozitivul este oprit.

Sensul de rotație al motorului poate fi schimbat cu ajutorul comutatorului de sens de rotație (2).

1. Apăsați comutatorul de direcție de rotație (2) până la capăt pe partea spre care trebuie să se rotească motorul.
2. Efectuați un scurt test de funcționare pentru a vedea dacă direcția de rotație poate deteriora scula și/sau piesa de prelucrat.
3. Dacă este necesar, setați comutatorul de direcție de rotație (2) în poziția centrală (blocare) pentru a bloca declanșatorul ON/OFF (3).



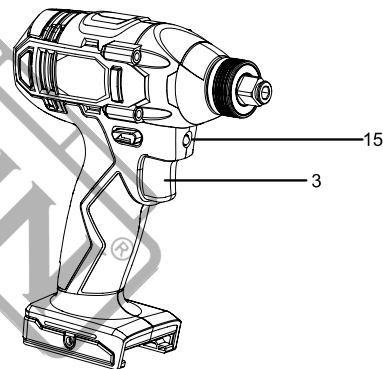
I. Înșurubare

II. Deșurubare

Pornirea și oprirea dispozitivului

Dispozitivul are un control variabil al vitezei. Cu cât apăsați mai ferm pe trăgaciul ON/OFF (3), cu atât viteza este mai mare.

1. Verificați dacă unealta fixă este adecvată pentru aplicația prevăzută.
2. Verificați dacă piesa de prelucrat este fixată și dacă suprafața de lucru este pregătită corespunzător.
3. Apăsați și mențineți apăsat declanșatorul ON/OFF (3) în timpul înșurubării.
 - Aparatul funcționează cu setările selectate anterior.
 - Lampa de lucru cu LED este aprinsă.
4. Dați drumul la declanșatorul ON/OFF (3) pentru a opri dispozitivul.
 - Lumina de lucru cu LED (15) se stinge.



Informații

Motorul are o frână integrată care oprește rapid motorul odată ce ați dat drumul la trăgaciul ON/ OFF (3).

Oprire

1. Reglați comutatorul de direcție de rotație (2) în poziția centrală (blocare).
2. Dacă este necesar, lăsați dispozitivul să se răcească.
3. Scoateți bateria din aparat (a se vedea capitolul **Înainte de utilizare**).
4. Scoateți scula din aparat (a se vedea capitolul **Înainte de utilizare**).
5. Curățați aparatul în conformitate cu capitolul **Întreținere**.
6. Depozitați aparatul în conformitate cu capitolul **Depozitare**.

DEPANARE

Fumul sau mirosul ușor emis la prima utilizare

- Aceasta nu este o greșeală. Aceste fenomene dispar după o scurtă perioadă de funcționare.

Bateria nu se încarcă

- Verificați dacă bateria este conectată corect la încărcător.
- Glisați bateria în dispozitivul rapid astfel încât bornele bateriei să se angajeze în încărcător. Bateria trebuie să se blocheze în poziție în încărcător.
- Verificați conexiunea de alimentare.
- Verificați dacă cablul de alimentare și fișa nu sunt deteriorate.
- Verificați siguranța (acasă).
- Verificați încărcătorul pentru a vedea dacă este deteriorat. În cazul în care încărcătorul este deteriorat, nu-l mai utilizați.
- Verificați dacă bornele bateriei sunt murdare. Îndepărtați orice murdărie.
- Este posibil ca bateria să fie defectă și să trebuiască să fie înlocuită. Utilizați numai baterii de același tip.

Dispozitivul nu pornește

- Este posibil ca puterea bateriei să fie prea mică. Reîncărcați bateria.
- Verificați dacă bateria este conectată corect la aparat.
- Glisați bateria pe dispozitiv în așa fel încât bornele bateriei să se cupleze. Bateria trebuie să se blocheze în dispozitiv.
- Verificați poziția comutatorului de direcție de rotație. Comutatorul trebuie să fie apăsat până la capăt. Dacă comutatorul de direcție de rotație este în poziția centrală (blocare), trăgaciul ON/OFF este blocat.
- Verificați dacă bornele bateriei sunt murdare. Îndepărtați orice murdărie.

Declanșatorul ON/OFF nu poate fi apăsat

- Verificați dacă comutatorul de direcție de rotație se află în poziția centrală (blocare). Setați direcția de rotație dorită pentru a debloca scula.

Dispozitivul se încălzește

- Păstrați găurile de ventilație curate pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

Informații: Așteptați cel puțin 10 minute înainte de a porni din nou dispozitivul.

Notă: Așteptați cel puțin 3 minute după lucrările de întreținere sau de reparații. Numai după aceea porniți din nou aparatul.

Dispozitivul nu funcționează nici după aceste verificări

Contactați serviciul clienți. Dacă este necesar, solicitați repararea dispozitivului de către personalul de service autorizat.

ÎNȚREȚINERE

Înainte de a începe întreținerea

- Opriți dispozitivul.
- Lăsați aparatul să se răcească complet.
- Scoateți bateria din dispozitiv.

Notă privind întreținerea

În interiorul dispozitivului, nu există piese care trebuie întreținute sau lubrifiate de către operator.

Curățare

Dispozitivul trebuie curățat înainte și după fiecare utilizare.

Notă: Nu este necesar ca dispozitivul să fie lubrifiat după curățare.

- Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, umedă și fără scame. Asigurați-vă că nu intrați umezeală în carcasă. Protejați componentele electrice de umiditate. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, cum ar fi spray-uri de curățare, solvenți, detergenți pe bază de alcool sau abrazivi pentru a umezi cârpa.
- Uscați dispozitivul cu o cârpă moale, fără scame.
- Uscați bucățile cu o cârpă moale, fără scame.
- Păstrați curate bornele de conectare de pe dispozitiv și de pe încărcător.
- Păstrați orificiile de ventilație libere de praful acumulat pentru a preveni supraîncălzirea motorului.

ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.



Numai pentru țările UE

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λ.π).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλαστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό Δίκαιο.

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balais, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins, etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Contatto dell'utensile con sostanze chimiche o danni causati da umidità o corrosione.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respekti ve evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit t. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjeti t (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumenti t të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transporti t (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një pun-ishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transporti t.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, karikuesit, mbyttjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimet që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojn nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjese rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjese rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

SRB

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnosti ma kompanija neće e pokriri relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuć e i radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZECI I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, prigušnice itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

EN WARRANTY

This power tool is a quality product. It was designed in compliance with current technical standards and made carefully using normal, good quality materials. The warranty period is 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and commences on the date of purchase, which can be verified by the receipt, invoice or delivery note. During this warranty period all functional errors, which, despite the careful treatment described in our operating manual, are verifiably due to material flaws, will be rectified by our after-sales service staff. The warranty takes the form that defective parts will be repaired or replaced with perfect parts free of charge at our discretion. Replaced parts will become our property. Repair work or the replacement of individual parts will not extend the warranty period nor will it result in a new warranty period being commenced for the appliance. No separate warranty period will commence for spare parts that may be needed. We cannot offer a warranty for damage and defects on appliances or their parts caused by the use of excessive force, improper treatment and servicing. This also applies for failures to comply with the operating manual and the installation or spare and accessory parts that are not included in our range of products. In the event of interference with or modifications to the appliance by unauthorized persons, the warranty will be rendered void. Damages that are attributable to improper handling, over loading, or natural wear and tear are excluded from the guarantee. Damages caused by the manufacturer or by a material defect will be corrected at no charge by repair or by providing spare parts. The prerequisite is that the equipment is handed over assembled, and complete with the proof of sale and guarantee. For a guarantee claim, only use the original packaging. That way, we can guarantee quick and smooth guarantee processing. Please send us the appliances post-paid or request a Freeway sticker. Unfortunately we will be unable to accept appliances that are not postpaid. The warranty does not cover parts that are subject to natural wear and tear. If you wish to make a warranty claim, report faults or order spare parts or accessories, please contact the after-sales center: Subject to change without prior notice.

DE GARANTIE

Dieses Elektrowerkzeug ist ein Qualitätsprodukt. Es wurde gemäß den aktuellen technischen Standards entworfen und sorgfältig mit normalen, hochwertigen Materialien hergestellt. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei nicht-professioneller Nutzung und 12 Monate bei professioneller Nutzung und beginnt mit dem Kaufdatum, was anhand von Quittung, Rechnung oder Lieferschein überprüft werden kann. Während dieser Garantiezeit werden alle Funktionsfehler, die trotz der in unserer Bedienungsanleitung beschriebenen sorgfältigen Behandlung nachweislich auf Materialfehler zurückzuführen sind, von unseren Kundendienstmitarbeitern behoben. Die Garantie besteht in der Form, dass defekte Teile nach unserem Ermessen kostenlos repariert oder durch einwandfreie Teile ersetzt werden. Ersetzte Teile werden unser Eigentum. Reparaturarbeiten oder der Austausch einzelner Teile verlängern die Garantiezeit nicht und führen nicht zu einer neuen Garantiezeit für das Gerät. Für eventuell verbrauchte Ersatzteile beginnt keine gesonderte Gewährleistungsfrist. Wir können keine Garantie für Schäden und Mängel an Geräten oder deren Teilen geben, die durch übermäßige Gewaltanwendung, unsachgemäße Behandlung und Wartung verursacht wurden. Dies gilt auch für die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Montage- oder Ersatz- und Zubehörteile, die nicht in unserem Sortiment enthalten sind. Bei Eingriffen in die Änderung durch unbefugte Personen am Gerät erlischt die Garantie. Schäden, die auf unsachgemäße Behandlung, Überlastung oder natürliche Abnutzung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden, die vom Hersteller oder durch einen Materialfehler verursacht werden, werden durch Reparatur oder Ersatzteillieferung kostenlos behoben. Voraussetzung ist, dass das Gerät zusammen mit dem Verkaufsbeleg und der Garantie zusammengebaut übergeben wird. Verwenden Sie für einen Garantieanspruch nur die Originalverpackung. Auf diese Weise können wir eine schnelle und reibungslose Garantieabwicklung garantieren. Bitte schicken Sie uns die Geräte im Nachhinein oder fordern Sie einen Freeway-Aufkleber an. Geräte, die nicht nachbezahlt werden, können wir leider nicht akzeptieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen. Wenn Sie einen Garantieanspruch geltend machen, Fehler melden oder Ersatzteile oder Zubehör bestellen möchten, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter: Änderungen vorbehalten.

FR GARANTIE

Cet outil électrique est un produit de qualité. Il a été conçu conformément aux normes techniques en vigueur et fabriqué avec soin à l'aide de matériaux usuels et de qualité. La période de garantie est de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et 12 mois pour une utilisation professionnelle et débute à la date d'achat. Elle peut être vérifiée sur le reçu, la facture ou le bon de livraison. Pendant cette période de garantie, toutes les erreurs de fonctionnement qui, malgré le traitement minutieux décrit dans notre manuel d'utilisation, sont dues à des défauts matériels, seront corrigées par notre service après-vente. La garantie prend la forme que les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par des pièces parfaites gratuitement à notre discrétion. Les pièces remplacées deviendront notre propriété. Les travaux de réparation ou le remplacement de pièces individuelles ne prolongeront pas la période de garantie et n'en traîneront pas le début d'une nouvelle période de garantie pour l'appareil. Aucune période de garantie séparée ne commencera pour les pièces de rechange susceptibles d'être utilisées. Nous ne pouvons pas offrir de garantie pour les dommages et les défauts des appareils ou de leurs pièces causés par l'utilisation d'une force excessive, un traitement ou un entretien inapproprié. Ceci s'applique également aux cas de non-respect du manuel d'utilisation et de l'installation ou des pièces détachées et accessoires non compris dans notre gamme de produits. En cas d'interférence avec des modifications apportées à l'appareil par des personnes non autorisées, la garantie sera annulée. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, d'un chargement excessif ou d'une usure naturelle sont exclus de la garantie. Les dommages causés par le fabricant ou par un défaut matériel seront corrigés gratuitement par la réparation ou par la fourniture de pièces de rechange. La condition préalable est que le matériel soit remis assemblé et accompagné de la preuve de vente et de la garantie. Pour une demande de garantie, utilisez uniquement l'emballage d'origine. De cette manière, nous pouvons garantir un traitement rapide et sans heurts des garanties. S'il vous plaît envoyez-nous les appareils post-payés ou demandez un autocollant Freeway. Malheureusement, nous ne pourrions pas accepter les appareils non postpayés. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure naturelle. Si vous souhaitez faire une demande de garantie, signaler un défaut ou commander des pièces de rechange ou des accessoires, veuillez contacter le service après-vente: Sujet à modification sans préavis.

ESP GARANTÍA

Esta herramienta eléctrica es un producto de calidad. Fue diseñado de acuerdo con las normas técnicas actuales y se hizo con cuidado utilizando materiales normales y de buena calidad. El período de garantía es de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional y comienza en la fecha de compra, que puede verificarse mediante el recibo, la factura o la nota de entrega. Durante este período de garantía, todos los errores funcionales que, a pesar del tratamiento cuidadoso que se describen en nuestro manual de operación, son verificables debido a fallas materiales, serán corregidos por nuestro personal de servicio postventa. La garantía adquiere la forma de que las piezas defectuosas se repararán o reemplazarán con piezas perfectas de forma gratuita a nuestra discreción. Las partes reemplazadas se convertirán en nuestra propiedad. Los trabajos de reparación o el reemplazo de piezas individuales no ampliarán el período de garantía, no dará lugar a que se comience un nuevo período de garantía para el aparato. No se iniciará ningún período de garantía por separado para las piezas de repuesto que puedan ser utilizadas. No podemos ofrecer una garantía por daños y defectos en los aparatos o sus partes causados por el uso excesivo de la fuerza, el tratamiento y el servicio incorrectos. Esto también se aplica a las fallas en el cumplimiento del manual de operación y la instalación o piezas de repuesto y accesorios que no están incluidos en nuestra gama de productos. En caso de interferencia con modificaciones al aparato por parte de personas no autorizadas, la garantía quedará anulada. Los daños que son atribuibles a un manejo inadecuado, sobrecarga o desgaste natural están excluidos de la garantía. Los daños causados por el fabricante o por un defecto de material se corregirán sin costo alguno por reparación o proporcionando piezas de repuesto. El requisito previo es que el equipo se entregue ensamblado y se complete con el comprobante de venta y garantía. Para una reclamación de garantía, utilice únicamente el embalaje original. De esta manera, podemos garantizar un rápido y suave procesamiento de garantías. Por favor, envíenos los electrodomésticos con pospago o solicite una etiqueta de Freeway. Lamentablemente, no podremos aceptar aparatos que no sean de pospago. La garantía no cubre las piezas que están sujetas a desgaste natural. Si desea realizar un reclamo de garantía, informar fallas o solicitar piezas de repuesto o accesorios, comuníquese con el centro de postventa: Sujeto a cambios sin previo aviso.

IT

GARANZIA

Questo elettrodomestico è un prodotto di qualità. È stato progettato in conformità con le attuali norme tecniche e realizzato con attenzione utilizzando materiali normali di buona qualità. Il periodo di garanzia è di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale e decorre dalla data di acquisto, che può essere verificata tramite ricevuta, fattura o bolla di consegna. Durante questo periodo di garanzia tutti gli errori funzionali, che, nonostante l'accurato trattamento descritto nel nostro manuale operativo, sono verificabili a causa di difetti dei materiali, verranno risolti dal nostro personale di assistenza post-vendita. La garanzia assume la forma che le parti difettose saranno riparate o sostituite con parti perfette gratuitamente a nostra discrezione. Le parti sostituite diventeranno di nostra proprietà. I lavori di riparazione o la sostituzione di singole parti non prolungheranno il periodo di garanzia, poiché non si verificherà un nuovo periodo di garanzia per l'apparecchio. Non inizierà alcun periodo di garanzia separato per i pezzi di ricambio che possono essere utilizzati. Non possiamo offrire una garanzia per danni e difetti su apparecchi o loro parti causati dall'uso di forza eccessiva, trattamento e manutenzione inadeguati. Ciò vale anche per il mancato rispetto o del manuale operativo e delle parti di installazione o di ricambio e accessori non inclusi nella nostra gamma di prodotti. In caso di interferenza con modifiche all'apparecchio da parte di persone non autorizzate, la garanzia sarà invalidata. Sono esclusi dalla garanzia i danni riconducibili a uso improprio, sovraccarico o usura naturale.

I danni causati dal produttore o da un difetto materiale verranno correte gratuitamente mediante riparazione o fornitura di pezzi di ricambio. Il presupposto è che l'attrezzatura sia consegnata assemblata e completa con la prova di vendita e garanzia. Per una richiesta di garanzia, utilizzare solo la confezione originale. In questo modo, possiamo garantirvi un'elaborazione della garanzia rapida e agevole. Vi preghiamo di inviarci gli elettrodomestici con post-pagamento o richiedere un adesivo Freeway. Purtroppo non saremo in grado di accettare apparecchi che non sono postpagati. La garanzia non copre parti soggette a usura naturale. Se si desidera presentare una richiesta di intervento in garanzia, segnalare guasti o ordinare pezzi di ricambio o accessori, contattare il centro assistenza: soggetto a modifiche senza preavviso.

SLO

GARANCIJA

Ta aprava je kakovosten izdelek. Zasnovan je bil v skladu z veljavnimi tehničnimi standardi in skrbno izdelan z običajnimi, kakovostnimi materiali. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo in se začne na dan nakupa, ki ga je mogoče preveriti s potrdilom o prejemu, računom ali dobavnico. V času garancijskega roka bodo vse funkcionalne napake, ki so kljub skrbni obdelavi, opisani v naših navodilih za uporabo, preverljive zaradi materialnih napak, odpravile naše servisno osebje. Garancija prevzame obliko, da bodo okvarjeni deli po lastni presoji brezplačno popravljeni ali zamenjani z brezhibnimi deli. Zamenjani deli bodo postali naša last. Popravila ali zamenjava posameznih delov ne podaljšujejo garancijskega roka, dokler ne začne veljati nova garancijska doba za napravo. Za rezervne dele, ki se lahko pojavijo, se ne bo začelo ločeno garancijsko obdobje. Ne moremo ponuditi garancije za poškodbe in napake na napravah ali njihovih delih zaradi uporabe prekomerne sile, nepravilne obdelave in servisiranja. To velja tudi za neupoštevanje navodil za uporabo in namestitve ali rezervnih delov in dodatkov, ki niso vključeni v našo paleto izdelkov. V primeru motenj v napravi s strani nepooblaščenih oseb, se garancija razveljavi. Poškodbe, ki so posledica nepravilnega ravnanja, obremenitve ali naravne obrabe, so izključene iz garancije. Poškodbe, ki jih povzroči proizvajalec ali materialna napaka, se bodo popravile ali popravile z zagotavljanjem rezervnih delov. Predpogoj je, da se oprema preda sestavljena in skupaj z dokazilom o prodaji in garancijo. Za garancijski zahtevek uporabite samo originalno embalažo. Tako lahko zagotovimo hitro in gladko obdelavo garancij. Prosimo, pošljite nam naprave po plačilu ali zahtevajte nalepko za Freeway. Na žalost ne bomo mogli sprejeti naprav, ki niso postpaid. Garancija ne zajema delov, ki so predmet naravne obrabe. Če želite vložiti zahtevek za garancijo, prijaviti napake ali naročiti nadomestne dele ali dodatno opremo, se obrnite na spodnji prodajni center: Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega obvestila.

MLT

GARANYIJA

Dan l-apparat huwa prodott ta 'kwalità. Kienet imfassla f'konformità mal-istandards tekniċi attwali u saret b'attenzjoni bl-użu ta 'materjali normali u ta' kwalità tajba. Il-perjodu tal-garanzija huwa ta '24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għall-użu professjonali u jibda fid-data tax-xiri, li jista' jiġi vverifikat bir-riċevuta, fattura jew nota tal-kunsinna. Matul dan il-perjodu ta 'garanzija l-iżbalji funzjonali kollha, li, minkejja t-trattament bir-reqq deskritt fil-manwal operattiv tagħna, huma verifikabbli minħabba difetti materjali, se jiġu kkoreġuti mill-istaff tagħna tas-servizz ta' wara l-bejgħ. Il-garanzija tiegħu l-forma li partijiet difettużi se jissewewew jew jiġu sostitwiti bi partijiet perfetti bla ħlas fid-diskreżjoni tagħna. Partijiet mibdula jsiru proprjetà tagħna. Ix-xogħol ta 'tiswija jew is-sostituzzjoni ta' partijiet individwali ma jestendux il-perjodu ta 'garanzija mhux se jirriżulta f'li jibda perjodu ġdid ta' garanzija għall-apparat. Ma jibda l-ebda perjodu ta 'garanzija separat għal spare parts li jistgħu jiġu ted. Ma nistgħux noffru garanzija għal ħsara u difetti fuq l-apparat jew il-partijiet tagħhom ikkawżati mill-użu ta 'forza eċċessiva, trattament mhux xieraq u manutenzjoni. Dan japplika wkoll għal nuqqasijiet ta 'konformità mal-manwal tat-thaddim u l-installazzjoni jew partijiet ta' rikambju u aċċessorji li mhumiex inkluzi fil-firxa ta 'prodotti tagħna. Fil-każ ta 'interferenza ma' modifiki fl-apparat minn persuni mhux awtorizzati, il-garanzija ssir nulla. Ħsarat li huma attribwiti għal immaniġġjar hażin, tagħbija żejda, jew xedd u kedd naturali huma esklużi mill-garanzija. Danni kkawżati mill-manifattur jew minn difett materjali se jiġu kkoreġuti mingħajr ħlas permezz ta 'tiswija jew billi jiġu pprovduti spare parts. Il-pre-ekwiżit huwa li t-tagħmir jiġi mġoddi immuntat, u komplut bil-prova tal-bejgħ u l-garanzija. Għal talba ta 'garanzija, uża biss l-imballaġġ originali. B'dan il-mod, nistgħu niggarantixxu proċessar ta 'garanzija malajr u bla xkiel. Jekk jogħġbok ibgħatilna l-appliances post-paid jew itlob stiker tal-Freeway. Sfortunatament ma nkunux nistgħu naċċettaw apparat li ma jithallasx wara. Il-garanzija ma tkoprix partijiet li huma soġġetti għal ilbies u kedd naturali. Jekk tixtieq tagħmel talba għall-garanzija, irrapporta ħsarat jew tordna spare parts jew aċċessorji, jekk jogħġbok ikkuntatt ja ċ-ċentru ta 'wara l-bejgħ: Soġġett għal bidla mingħajr avviż minn qabel.

SK

ZÁRUKA

Tento spotřebič je kvalitní výrobek. Bol navrhnutý v súlade s platnými technickými normami a opatrne používal bežné a kvalitné materiály. Záručná doba je 24 mesiacov na neprofesionálne použitie a 12 mesiacov na profesionálne použitie a začína plynúť dátumom nákupu, ktorý je možné overiť potvrdením, faktúrou alebo dodacím listom. Počas tejto záručnej lehoty všetky funkčné chyby, ktoré napriek starostlivej úprave popísanej v našom návode na obsluhu sú overiteľné z dôvodu materiálnych nedostatkov, opravia naši pracovníci popredajného servisu. Záruka má formu, že vadné časti budú opravené alebo nahradené perfektnými dielmi bezplatne podľa nášho uváženia. Nahradené diely sa stanú našimi vlastnosťami. Opravné práce alebo výmena jednotlivých dielov predĺženie záručnej lehoty névedie k vzniku novej záručnej lehoty pre spotrebič. Za náhradné diely, ktoré môžu byť dodané, sa nezačína samostatná záručná lehota. Nemôžeme ponúknuť záruku na poškodenie a poškodenie spotrebičov alebo ich častí spôsobené nadmernou silou, nesprávnou obsluhou a servisom. Platí to aj pre poruchy v súlade s návodom na obsluhu a inštaláciou alebo náhradnými dielmi a príslušenstvom, ktoré nie sú súčasťou našej ponuky. V prípade zásahu do modifikácie spotrebiča neoprávnenými osobami sa záruka stane neplatnou. Škody, ktoré sú spôsobené nesprávnou manipuláciou, nadmerným zaťažením alebo prirodzeným opotrebovaním, sú z záruky vylúčené. Škody spôsobené výrobcom alebo chybou materiálu budú opravené bezplatne opravou alebo poskytnutím náhradných dielov. Predpokladom je, že zariadenie je odovzdané a kompletné s dokladom o predaji a zárukou. Pokiaľ ide o nárok na záruku, použite iba pôvodný obal. Týmto spôsobom môžeme zaručiť rýchle a plynulé spracovanie záruky. Pošlite nám, prosím, spotrebiče, ktoré ste už zaplatili, alebo požiadajte o nálepku Freeway. Bohužiaľ nebudeme môcť prijať zariadenia, ktoré nie sú vyplatené. Záruka sa nevzťahuje na časti, ktoré sú vystavené prirodzenému opotrebovaniu. Ak chcete požiadať o záruku, oznámiť chyby alebo objednať náhradné diely alebo príslušenstvo, obráťte sa na nižšie uvedené stredisko popredajného servisu: Podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

BG ГАРАНЦИЯ

Този уред е качествен продукт. Той е проектиран в съответствие с действащите технически стандарти и е направен внимателно при използване на нормални, качествени материали. Гаранционният срок е 24 месеца за непрофесионално ползване и 12 месеца за професионална употреба и започва да тече от датата на покупката, която може да бъде потвърдена с квитанция, фактура или документ за доставка. По време на този гаранционен период всички функционални грешки, които, въпреки внимателното третиране, описано в нашето ръководство за експлоатация, са проверими поради материални недостатъци, ще бъдат отстранени от нашия сервизен персонал. Гаранцията приема формата, в която дефектните части ще бъдат ремонтирани или заменени с перфектни части безплатно по наше усмотрение. Подменените части ще станат наша собственост. Ремонтните работи или подмяната на отделни части няма да удължат гаранционния срок, без това да доведе до започване на нов гаранционен период за уреда. За резервни части, които могат да бъдат поставени, няма да започне отделен гаранционен срок. Не можем да предложим гаранция за повреди и дефекти на уредите или техните части, причинени от използването на прекомерна сила, неправилно третиране и обслужване. Това важи и за неспазване на ръководството за експлоатация и инсталацията, както и резервни и допълнителни части, които не са включени в нашата гама от продукти. В случай на намеса в модификации на уреда от неупълномощени лица, гаранцията ще бъде премахната. Щети, които се дължат на неправилно боравене, натоварване или естествено износване, са изключени от гаранцията. Щети, причинени от производителя или от дефект на материала, ще бъдат поправени без заплащане чрез ремонт или чрез предоставяне на резервни части. Предпоставка е оборудването да се съблява и да се допълни с доказателство за продажба и гаранция. За гаранционна претенция използвайте само оригиналната опаковка. По този начин можем да гарантираме бърза и гладка обработка на гаранциите. Моля, изпратете ни уредите след плащане или заявете стикер на Freeway. За съжаление няма да можем да приемаме уреди, които не са с абонамент. Гаранцията не покрива части, които са обект на естествено износване. Ако желаете да направите гаранционна претенция, да съобщите за неизправности или да поръчате резервни части или аксесоари, моля свържете се с центъра за поддръжка: Подлежи на промяна без предизвестие.

RO GARANȚIE

Acest aparat este un produs de calitate. A fost proiectat în conformitate cu standardele tehnice actuale și a făcut cu atenție materiale normale, de bună calitate. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru uz neprofesionist și de 12 luni pentru uz profesional și începe la data cumpărării, care poate fi verificată prin chitanță, factură sau buletin de livrare. În timpul acestei perioade de garanție, toate erorile funcționale, care, în ciuda tratamentului atent descris în manualul nostru de utilizare, sunt verifiabile din cauza defectelor materiale, vor fi rectificate -cate de personalul nostru de service post-vânzare. Garanția ia forma faptului că piesele defecte vor fi reparate sau înlocuite cu piese perfecte gratuit, la discreția noastră. Piesele înlocuite vor deveni proprietatea noastră. Lucrările de reparații sau înlocuirea pieselor individuale nu vor prelunge perioada de garanție, deoarece nu vor duce la începerea unei noi perioade de garanție pentru aparat. Nu se va începe nici o perioadă de garanție separată pentru piesele de schimb care pot fi incluse. Nu putem oferi o garanție pentru defecțiunile și defectele aparatelor sau ale pieselor acestora cauzate de utilizarea forței excesive, tratarea necorespunzătoare și întreținerea. Acest lucru se aplică și în caz de nerespectare a manualului de utilizare și a pieselor de instalare sau de rezervă și accesoriilor care nu sunt incluse în gama noastră de produse. În caz de interferență cu modifiările carele aduse aparatului de către persoane neautorizate, garanția va fi anulată. Daunele care pot fi atribuite manipulării necorespunzătoare, supraîncălzirii sau uzurii naturale sunt excluse din garanție. Deteriorările cauzate de producător sau de un defect material vor fi corectate gratuit, prin reparații sau prin furnizarea de piese de schimb. Condiția prealabilă este ca echipamentul să fi predat în asamblare și să fi completat cu dovada vânzării și a garanției. Pentru o cerere de garanție, utilizați numai ambalajul original. În acest fel, putem garanta procesarea rapidă și fără probleme a garanției. Trimiteți-ne aparatele post-plăți te sau solicitați un autocolant Freeway. Din păcate, nu vom putea accepta dispozitive care nu sunt plătite postpaid. Garanția nu acoperă piese care sunt supuse uzurii naturale. Dacă doriți să solicitați o garanție, să semnalați defecțiuni sau să comandați piese de schimb sau accesorii, vă rugăm să contactați centrul de asistență tehnică: Pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

NMK GARANCIA

Oвој уред е квалитетен производ. Дизајниран е во согласност со тековните технички стандарди и направен е внимателно со употреба на нормални, квалитетни материјали. Гарантниот период е 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба и започнува на датумот на купување, што може да се потврди со потврда, фактура или испратница. За време на овој гарантен период, сите функционални грешки, кои, и покрај внимателниот третман опишан во нашето упатство за работа, се проверливи поради материјални недостатоци, ќе бидат поправени од нашиот персонал по продажбата. Гаранцијата има форма дека неисправните делови ќе бидат поправени или заменети со совршени делови бесплатно по наша дискреција. Заменетите делови ќе станат наша сопственост. Работата за поправка или замената на поединечни делови нема да го продолжи гарантниот период и нема да резултира со започнување на нов гарантен период за апаратот. Нема да започне посебен гарантен период за резервните делови што може да се тераат. Не можеме да понудиме гаранција за оштетувања и дефекти на апаратите или нивните делови предизвикани од употреба на прекумерна сила, несоодветен третман и сервисирање. Ова исто така важи и за неусогласеност со упатството за работа и инсталацијата или резервните и дополнителните делови кои не се вклучени во нашата палета на производи. Во случај на мешање на модификации на апаратот од страна на неовластени лица, гаранцијата ќе се поништи. Штетите што се припишуваат на неправилно ракување, прекумерно оптоварување или природно абеење се исклучени од гаранцијата. Штетите предизвикани од производителот или од материјален дефект ќе се коригираат бесплатно со поправка или со обезбедување резервни делови. Предуслов е опремата да биде предадена склопена, и комплетна со доказ за продажба и гаранција. За гаранција, користете го само оригиналното пакување. На тој начин, можеме да гарантираме брза и непречена обработка на гаранциите. Ве молиме испратете ни ги апаратите пост-пејд или побарајте налепница за автопат. За жал, нема да можеме да прифатиме апарати што не се постпејд. Гаранцијата не опфаќа делови кои се предмет на природно абеење и кинење. Доколку сакате да поднесете барање за гаранција, да пријавите дефекти или да нарачате резервни делови или додатоци, ве молиме контактирајте го постпродажниот центар: Може да се промени без претходна најава.

HUN GARANCIA

Ez a készülék minőségi termék. Úgy tervezték, hogy megfeleljen a jelenlegi műszaki szabványoknak, és gondosan, normál, jó minőségű anyagokkal készült. A jótállási idő nem professzionális használat esetén 24 hónap, szakmai használat esetén 12 hónap, és a vásárlás napján kezdődik, amelyet a kézszévtel, a számla vagy a kézbesítési értesítés igazolhat. A garanciaidő alatt minden olyan funkcionális hiba, amely az üzemeltetési utasításunkban leírt gondos kezelés ellenére bizonyíthatóan az anyagi hibák miatt következik be, a vevőszolgálatunk javítja. A garancia olyan formája, hogy a hibás alkatrészek javítása vagy cseréje a tökéletes alkatrészekkel ingyenes. A cserélt részek tulajdonunk lesz. A javítási munkák vagy az egyes részek cseréje nem hosszabbítja meg a jótállási időszakot, és nem eredményez új garanciaidő megkezdését a készülék számára. Nincs külön garanciaidő a pótalkatrészek esetén. Nem nyújtunk garanciát a készülékek vagy alkatrészeik károsodására és hibáira a túlzott erő, a helytelen kezelés és a karbantartás miatt. Ez vonatkozik az üzemeltetési utasítás és a telepítés, illetve a tartalék és tartozék alkatrészeinek meg nem felelésére is, amelyek nem tartoznak a termékínálatunkba. Abban az esetben, ha a készülék jogosulatlan személy általi módosításai zavarnak, a garancia érvényét veszti. A nem megfelelő kezelés, a terhelés vagy a természetes kopás okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártó vagy az anyaghiba által okozott károkat a javítás vagy a pótalkatrészek beszerzése nélkül kijavítják. Az előfeltétel az, hogy a berendezést összeszerelték, és az értékesítés és a garancia igazolásával kiegészüljön. A garancia igényléséhez csak az eredeti csomagolást használja. Így garantálhatjuk a gyors és zökkenőmentes garanciafeldolgozást. Kérjük, küldje el nekünk a készüléket utólag fizetett vagy kérjen Freeway matricát. Sajnos nem tudjuk elfogadni a nem utólag fizetett készülékeket. A garancia nem terjed ki a természetes kopásnak kitett alkatrészekre. Ha garanciális igényt kíván nyújtani, hibákat jelenteni vagy pótalkatrészeket vagy tartozékokat rendelni, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az alábbi értékesítési központtal: Előzetes értesítés nélkül változhat.

POL GWARANCJA

To urządzenie jest produktem wysokiej jakości. Został zaprojektowany zgodnie z aktualnymi standardami technicznymi i wykonany starannie przy użyciu zwykłych, dobrej jakości materiałów. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego i rozpoczyna się w dniu zakupu, który można zweryfikować za pomocą paragonu, faktury lub dowodu dostawy. W okresie gwarancji wszystkie błędy funkcjonalne, które pomimo starannego traktowania opisanego w naszej instrukcji obsługi, są weryfikowalne przez wady materiałowe, zostaną naprawione przez nasz personel obsługi posprzedażnej. Gwarancja ma formę, w której wadliwe części zostaną naprawione lub wymienione na części zamiennie bezpłatnie według naszego uznania. Wymienione części staną się naszą własnością. Naprawa lub wymiana pojedynczych części nie przedłuży okresu gwarancji, nie spowoduje to rozpoczęcia nowego okresu gwarancyjnego dla urządzenia. Nie rozpocznie się oddzielny okres gwarancji na części zamiennie, które mogą być używane. Nie możemy zaoferować gwarancji na uszkodzenia i usterki urządzeń lub ich części spowodowane użyciem nadmiernej siły, niewłaściwego traktowania i serwisowania. Dotyczy to również nieprzestrzegania instrukcji obsługi i instalacji lub części zamiennych i akcesoriów, które nie są zawarte w naszej ofercie produktów. W przypadku ingerencji w modyfikacje urządzenia przez osoby nieuprawnione, gwarancja zostanie unieważniona. Szkody, które można przypisać niewłaściwej obsłudze, nadmiernemu obciążeniu lub naturalnemu zużyciu, są wyłączone z gwarancji. Uszkodzenia spowodowane przez producenta lub wadę materiałową zostaną naprawione bezpłatnie przez naprawę lub przez dostarczenie części zamiennych. Warunkiem wstępnym jest przekazanie sprzętu w komplecie wraz z dowodem sprzedaży i gwarancją. W przypadku reklamacji należy używać tylko oryginalnego opakowania. W ten sposób możemy zagwarantować szybkie i płynne przetwarzanie gwarancji. Prześlij nam urządzenia post-paid lub zamów naklejkę na autostradę. Niestety nie będziemy mogli akceptować urządzeń, które nie są opłacane z dołu. Gwarancja nie obejmuje części ulegających naturalnemu zużyciu. Jeśli chcesz zgłosić roszczenie gwarancyjne, zgłośić usterki lub zamówić części zamiennie lub akcesoria, skontaktuj się z następującym centrum obsługi posprzedażnej: Zastrzega się możliwość zmian bez uprzedzenia.

ALB GARANCIA

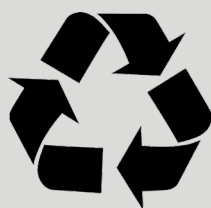
Kjo pajisje është një produkt cilësor. Washtë hartuar në përputhje me standardet aktuale teknike dhe është bërë me kujdes duke përdorur materiale normale, me cilësi të mirë. Periudha e garancisë është 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional dhe fillon në datën e blerjes, e cila mund të vërtetohet me faturën, faturën ose dorëzimin. Gjatë kësaj periudhe garancie, të gjitha gabimet funksionale, të cilat, përkundër trajtimit të kujdesshëm të përkthuesit në manualin tonë të funksionimit, janë verifikueshëm për shkak të metave të materialit, do të korrigjohen nga stafi ynë i shërbimit pas shitjes. Garancia merr formën që pjesët e dëmtuara do të riparohen ose zëvendësohen me pjesët e përsosura falas, sipas gjykimit tonë. Pjesët e zëvendësuara do të bëhen pronë jonë. Puna e riparimit ose zëvendësimit i pjesëve individuale nuk do të zgjasë periudhën e garancisë, por nuk do të rezultojë në fillimin e një periudhe të re garancie për pajisjen. Asnjë periudhë e veçantë e garancisë nuk do të fillojë për pjesët rezervë që mund të merren. Ne nuk mund të ofrojmë një garanci për dëmtimin dhe defektet e pajisjeve ose pjesëve të tyre të shkaktuara nga përdorimi i forcës së tepërt, trajtimi dhe shërbimi i pahijshëm. Kjo gjithashtu vlen për dështimet në përputhje me manualin e funksionimit dhe instalimin ose pjesët rezervë dhe aksesorë që nuk përfshihen në gamën tonë të produkteve. Në rast ndërhyrjeje në modifikimet e pajisjes nga persona të paautorizuar, garancia do të hiqet. Dëmet që mund t'i atribuohen trajtimit të pahijshëm, ngarkimit të tepërt, ose konsumit natyror, përjashtohen nga garancia. Dëmet e shkaktuara nga prodhuesi ose nga një defekt i materialit do të korrigjohen pa pagesë me riparim ose duke siguruar pjesë këmbimi. Parakushti është që pajisjet të dorëzohen të montuara, dhe të kompletuara me provën e shitjes dhe garancisë. Për një kërkesë garancie, përdorni vetëm paketimin origjinal. Në atë mënyrë, ne mund të garantojmë përpunim të shpejtë dhe të qetë të garancisë. Ju lutemi na dërgoni pajisjet me postë të paguar ose kërkoni një afishe autostradë. Për fat të keq, ne nuk do të jemi në gjendje të pranohim pajisje që nuk janë me kontratë. Garancia nuk përfshin pjesë që i nënshtrohen konsumit natyror. Nëse dëshironi të bëni një kërkesë për garanci, të raportoni gabime ose të porosisni pjesë rezervë ose pajisje, ju lutemi kontaktoni qendrën pas shitjes: Subjekti për të ndryshuar pa njëfjalë im paraprak.

HR JAMSTVO

Ovaj je uređaj kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu s trenutnim tehničkim standardima i izrađen je pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garancijsko razdoblje je 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu i započinje datumom kupnje, što se može potvrditi potvrdom primitka, računa ili dostavnice. Tijekom ovog jamstvenog razdoblja sve će funkcionalne pogreške, koje su unatoč pažljivom postupanju opisanom u našem priručniku za upotrebu provjerljivo zbog materijalnih nedostataka, otkloniti od strane našeg servisnog osoblja. Jamstvo ima oblik da će se oštećeni dijelovi besplatno popraviti ili zamijeniti savršenim dijelovima, po našem nahođenju. Zamijenjeni dijelovi postat će naše vlasništvo. Popravak ili zamjena pojedinih dijelova neće produžiti jamstveno razdoblje, jer neće rezultirati novim jamstvenim rokom za uređaj. Neće započeti zasebni jamstveni rok za rezervne dijelove koji se mogu trošiti. Ne možemo pružiti jamstvo za oštećenja i oštećenja uređaja ili njihovih dijelova uzrokovanih prekomjernom silom, nepravilnim postupanjem i servisiranjem. To se također odnosi i na neusklađivanje s uputama za uporabu i instalacijskim ili rezervnim i pomoćnim dijelovima koji nisu uključeni u naš asortiman proizvoda. U slučaju ometanja neovlaštenih osoba na izmjenama uređaja, jamstvo će se poništiti. Oštećenja koja se mogu pripisati nepravilnom rukovanju, preopterećenju ili prirodnom habanju isključena su iz jamstva. Štete uzrokovane proizvođačem ili oštećenjem materijala ispravit će se besplatnim popravkom ili osiguravanjem rezervnih dijelova. Predviđet je da se oprema preda u sastavu, zajedno s dokazom o prodaji i garancijom. Za garancijski zahtjev koristite samo originalno pakiranje. Na taj način možemo jamčiti brzu i glatku obradu jamstava. Pošaljite nam uređaje naknadno ili zatražite naljepnicu autoputa. Nažalost, nećemo biti u mogućnosti prihvatiti uređaje koji nisu pretplaćeni. Jamstvo ne obuhvaća dijelove koji su podložni prirodnom habanju. Ako želite podnijeti zahtjev za jamstvom, prijaviti kvarove ili naručiti rezervne dijelove ili pribor, molimo kontaktirati najbliži prodajni centar: Podložno promjenama bez prethodne najave.

SRB ГАРАНЦИЈА

Ovaj aparat je kvalitetan proizvod. Dizajniran je u skladu sa trenutnim tehničkim standardima i rađen pažljivo koristeći normalne, kvalitetne materijale. Garantni rok je 24 meseca. Garantni rok je 24 meseca za neprofesionalno korišćenje i 12 meseci za profesionalnu upotrebu i započinje danom kupovine, što se može verifikovati primaњem, fakturom ili otpremnicom. Tokom ovog garantnog perioda, sve funkcionalne greške koje se, uprkos pažljivom postupanju opisanom u našem uputstvu za upotrebu, verovatno mogu proveriti zbog materijalnih nedostataka, otkloniће od strane нашег сервисног особља. Гаранција добија облик да ће се неисправни делови поправити или заменити савршеним деловима бесплатно по нашем нахођењу. Замењени делови постаће наше власништво. Поправци или замена појединих делова неће продужити гарантни рок јер неће резултирати новим гаранцијским роком за апарат. Неће почети посебан гарантни рок за резервне делове који се могу напунити. Не можемо пружити гаранцију за оштећења и оштећења уређаја или њихових делова насталих прекомерном силом, неправилним третманом и сервисирањем. Ово се такође односи и на непоштовање упутства за употребу и инсталационих или резервних и помоћних делова који нису обухваћени нашим асортиманом производа. У случају ометања модификација уређаја од стране неовлашћених особа, гаранција ће се поништити. Оштећења која се могу приписати неправилном руковању, преоптерећењу или природном хабању су искључена из гаранције. Оштећења настала од стране произвођача или оштећења материјала исправљаће се или поправљањем резервних делова бесплатно. Предуслов је да се опрема преда у саставу, заједно са доказом о продаји и гаранцијом. За захтев о гаранцији користите само оригинално паковање. На тај начин можемо гарантовати брзу и глатку обраду гаранција. Пошаљите нам уређаје накнадно или затражите налепницу са аутопута. Нажалост, нећемо бити у могућности да прихватимо уређаје који нису плаћени. Гаранција не покрива делове који су изложени природном хабању. Ако желите да поднесете захтев за гаранцијом, пријавите грешке или наручите резервне делове или додатну опрему, молимо контактирајте доњи продајни центар: Могу се променити без претходне најаве.



The instructions manual is also available in digital format on our website www.nikolaoutools.gr. Find it by entering the product code in the Search " 🔍 " field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας www.nikolaoutools.gr. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση " 🔍 " .